

# FAHRRAD- REISEN IN DER REGION TAMPERE WESTLICHES SEENGEBIET FINNLAND 2020

PRODUKTMANUAL FÜR REISEVERANSTALTER  
Version 1: Februar 2020

**TAMPERE.**  
FINLAND



**LAKESPERIENCE**  
NORDIC-BALTIC LAKE TRAILS

**VISIT  
TAMPERE**



# PROJEKT LAKESPERIENCE



Dieses Produktmanual wurde im Rahmen des Projekts "Lakesperience" (2019-2020) erstellt. Bei diesem Projekt handelt es sich um eine internationale Zusammenarbeit zwischen vier Seenlandschaften in Finnland, Schweden, Estland und Lettland.

Das Ziel des Projektes ist, neue und faszinierende Reiseerlebnisse für naturliebende Besucher aus Deutschland zu entwickeln.

Unser Fokus liegt in erster Linie auf Fahrradfahren, Paddeln, Wohlbefinden in der Natur, Gastronomie und weiteren Aktivitäten, welche dazu inspirieren, die jeweilige Landschaft entspannt und in genussvollem Tempo zu entdecken.

Was macht unsere Destinationen einzigartig?

Wir sind vier Seenlandschaften im Norden Europas, sämtliche mit langer Geschichte. Seit Jahrhunderten leben wir hier und die authentische Natur mit

natürlichen Seen, Wäldern und Wildnis ist noch immer und ganz in der Nähe vorhanden.

Die Natur liefert uns lokales Essen, und im Sommer lieben wir es, unsere Zeit im Freien zu verbringen und zusammen die Seen und die umliegende, wunderschöne Landschaft zu genießen.

Unsere Destinationen sind von menschlicher Geschichte geprägt. Wir haben unsere Lebensgeschichte bewahrt, und bestimmte Plätze und Sehenswürdigkeiten erzählen über unser Leben, unsere Kultur und wie wir uns im Laufe der Zeit verändert haben.

Wir haben weder eine enorme Wildnis,

noch geschäftige Großstädte.

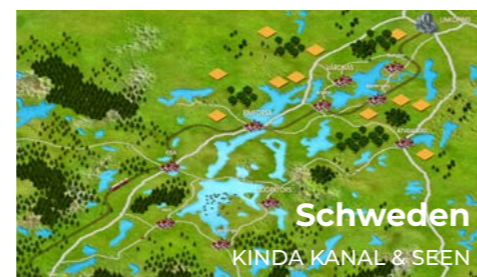
Wir sind Landschaften mit wundervollen und stressfreien Aktivitäten im Freien.

In unseren Seenlandschaften kann man schwimmen, wandern, Fahrrad fahren und paddeln. Entdecken Sie die Seelandschaften in Ihrem eigenen Tempo.

Testen Sie unseren harmonischen Lebensstil, gehen Sie auf Entdeckungsreise und fühlen Sie sich frei.

Erfahren Sie mehr über das Projekt "Lakesperience" auf der Webseite

[www.lakesperience.eu](http://www.lakesperience.eu).



## INHALT

	SEITE		SEITE
<b>PROJEKT LAKESPERIENCE</b>	2	Kunstcafé Elämänpuoti	25
		Café Siuron Lähikauppa	25
		Vehkaniemi Cowhouse Cafeteria	25
		Beerenhof Yrjöla	25
<b>WILLKOMMEN IN TAMPERE</b>	4	<b>AKTIVITÄTEN &amp; ERLEBNISSE</b>	26
Anreise nach Tampere	5	Ellivuori: Fatbike ABC	27
		Ellivuori: Klettergarten	27
		Grr8t Sports: Bubble Fußball	27
		Grr8t Sports: Archery Tag	27
<b>RUNDREISEN &amp; PAKETE</b>	6	Luomajärvi Horse Inn: Kutschfahrt	28
Feriendorf Haapasaaari: Natur & Ruhe	7	Luomajärvi Horse Inn: Reiten	28
Hiking Travel, Hit: Fahrradpaket	7	Luomajärvi Horse Inn: Radfahren	28
		Hiking Travel, Hit: Kanutouren	29
Rundreise A: Vom Höllentor in den Kunsthimmel	8+9	Hiking Travel, Hit: Kajak	29
		Hiking Travel, Hit: Ausrüstungsverleih	29
Rundreise B: Pyhäjärvi Perkele – die Donut Tour	10+11	Hopealinjat: Insel Viikinsaari	30
		Hopealinjat: Tampere-Hämeenlinna	30
		Hopealinjat: Tampere-Virrat	30
Rundreise C: Seen- und Landschaftstour	12+13	Dampfschiff Näsijärvi II	31
		Kreuzfahrt auf dem Näsijärvi	31
		Wochenende auf dem Dampfschiff	31
Rundreise D: Beerenmärchen & rustikale Landromantik	14+15	M/S Intti: Mini-Kreuzfahrt	32
		M/S Intti: Themen-Kreuzfahrt	32
		M/S Intti: Charter-Kreuzfahrt	32
<b>UNTERKÜNFTE</b>	16	Serlachius & Kunststadt Mänttä	33
Resort Ellivuori	17	Gutshof Vehkaniemi	33
Feriendorf Haapasaaari	17	Führungen in Siuro & Nokia	33
Luomajärvi Horse Inn	17	Jugendzentrum Marttinen: SUP	34
		Jugendzentrum Marttinen: Kanutour	34
		Pekan Pakomatkat: E-Bike Verleih	34
Mäkelan Lomatuivat	18	Marjuts Wellness-Angebote	35
Mäntän Klubi	18	Alte Malzsauna	35
Ferienhäuser Mökkiavain	18	Rauchsauna	35
		Saunalandschaften Ensilä	35
Farm Niemi-Kapee	19		
Vaihmalan Hovi	19		
Camping Toivolansaari	19		
Gutshof Vehkaniemi	20		
Jugendzentrum Marttinen	20		
<b>ESSEN &amp; TRINKEN</b>	21		
Restaurant Ellivuori	22		
Restaurant Gösta	22		
Restaurant Luomajärven Kievari	22		
Land-Bistro Maisa	22		
Vaihmalan Bistro	23		
Café & Restaurant Kehäkukka	23		
Weinstube Vuorenmaja	23		
Café & Restaurant Marttinen	23		
Restaurantschiff M/S Silver Sky	24		
Restaurant Viikinsaari	24		
Weingut Teisko	24		
Weingut Teisko: Weinprobe & Grillen	24		

# TAMPERE



## HERZLICH WILLKOMMEN IN TAMPERE UND AN DEN SEEN

Tampere ist eine Stadt und Region in Mittelfinnland im Seengebiet, nur 1,5 Autostunden von Helsinki entfernt. Die Stadt ist ein guter Ausgangspunkt für Menschen, die den Kontakt mit der Natur auf verantwortungsvolle Weise wiederherstellen wollen, während sie gleichzeitig authentische Traditionen erforschen und dabei neue Freunde finden.

### URBANE UND LÄNDLICHE NATUR

Im Gegensatz zu vielen anderen Orten in Finnland bietet Tampere eine sehr kurze Distanz zwischen dem Komfort auf dem Land und der Stadt. Wir sind eine Stadt sowie eine Region in der Natur – eingebettet zwischen Wäldern und Seen. Tampere liegt im Herzen des Seengebiets. Wir haben hier keinen Zugang zum Meer – unsere Landschaften, Traditionen und das Gesamtgefühl sind ganz anders als die der Küstenstädte oder Lapplands.

### HAUPTSTADT DES SEENGEBIETS

Die beiden größten Seen, Näsijärvi und Pyhäjärvi, und etwa 200 kleinere Seen dominieren die Region.

## Kontakt Visit Tampere



**Grigory Kharitidis**  
Projektmanager, Lakesperience  
[grigory.kharitidis@visittampere.fi](mailto:grigory.kharitidis@visittampere.fi)  
Tel. +358 406 433301



**Pirjo Puukka**  
Account Manager, Deutschland und UK  
[pirjo.puukka@visittampere.fi](mailto:pirjo.puukka@visittampere.fi)  
Tel. +358 400 484 982

Die lokale Lebensweise und die Traditionen sind tief in der Seenlandschaft verwurzelt. Das können Sie deutlich sehen, wenn Sie die malerischen Seewege der Region Tampere erkunden.

### VON DER INDUSTRIE GEPRÄGT

Wir sind keine historische mittelalterliche Region mit schönen Schlössern und Kirchen. Hier erzählt man Ihnen nicht die Geschichten von Rittern und Herrschern, sondern die der Fabrikarbeiter.

Tampere war schon immer eine Inspiration. Einst ein leeres Stück Land, verwandelte sich die Stadt im 19. Jahrhundert in die industrielle Hauptstadt Finnlands, wo Menschen aus dem ganzen Land auf der Suche nach einem besseren Leben herkamen.

### UNENTDECKTE PERLE

Später verwandelte sich Tampere von einem stark industrialisierten Gebiet in einen der saubersten, dynamischsten und komfortabelsten Orte zum Leben. Die Geschichte von Tampere ist die ermächtigende Geschichte von Menschen, die tapfer die Schwierigkeiten

überwinden, um ein Heim zu bauen, in dem jeder leben und sich entfalten kann.

### GELEBTE GASTFREUNDSCHAFT

Die Menschen in Tampere sind gastfreundlich, offenherzig und lieben es zu lachen. Vielleicht gilt Tampere aus diesem Grund als der wünschenswerteste Ort zum Leben und Reisen, wenn man die Finnen fragt\*.

Unsere Region ist bei den Einheimischen sehr beliebt, aber Reisenden noch nicht ganz vertraut, was uns zu einem der bestgehüteten Geheimnisse Finnlands macht.

Wir freuen uns, dieses Geheimnis mit Ihnen und Ihren Kunden zu teilen.

### Ihr Visit Tampere Team

\* gemäß jährlicher nationaler Umfragen

# ANREISE NACH TAMPERE

### ANREISE MIT DEM ZUG

Von Helsinki (1 Std. 40 Min.), von Turku (1 Std. 40 Min.). Regelmäßige Züge fahren stündlich. Die meisten Intercity-Züge ermöglichen den Transport von Fahrrädern. Weitere Informationen auf der Website der Finnischen Eisenbahnen VR: [www.vr.fi](http://www.vr.fi)

### ANREISE MIT DEM AUTO

Die Route E12 verbindet Helsinki mit Tampere und führt weiter nach Vaasa an der Westküste. Von Turku aus können Sie über die E63 nach Tampere gelangen und Ihre Reise auf derselben Strecke bis Jyväskylä fortsetzen.

### ANREISE MIT DEM BUS

Tampere ist durch ein Busnetz mit den meisten finnischen Städten gut verbunden. Prüfen Sie die Fahrpläne und Preise auf [www.matkahuolto.fi](http://www.matkahuolto.fi).

### ANREISE MIT DEM FLUGZEUG

Flughafen Helsinki-Vantaa (HEL), 180 km vom Stadtzentrum von Tampere entfernt (Zug- und Busverbindung verfügbar), Flughafen Tampere-Pirkkala (TMP), 17 km vom Stadtzentrum von Tampere entfernt (Bus, Taxi, Autovermietung verfügbar)  
Fluggesellschaften: Finnair, SAS, Air Baltic, Ryanair

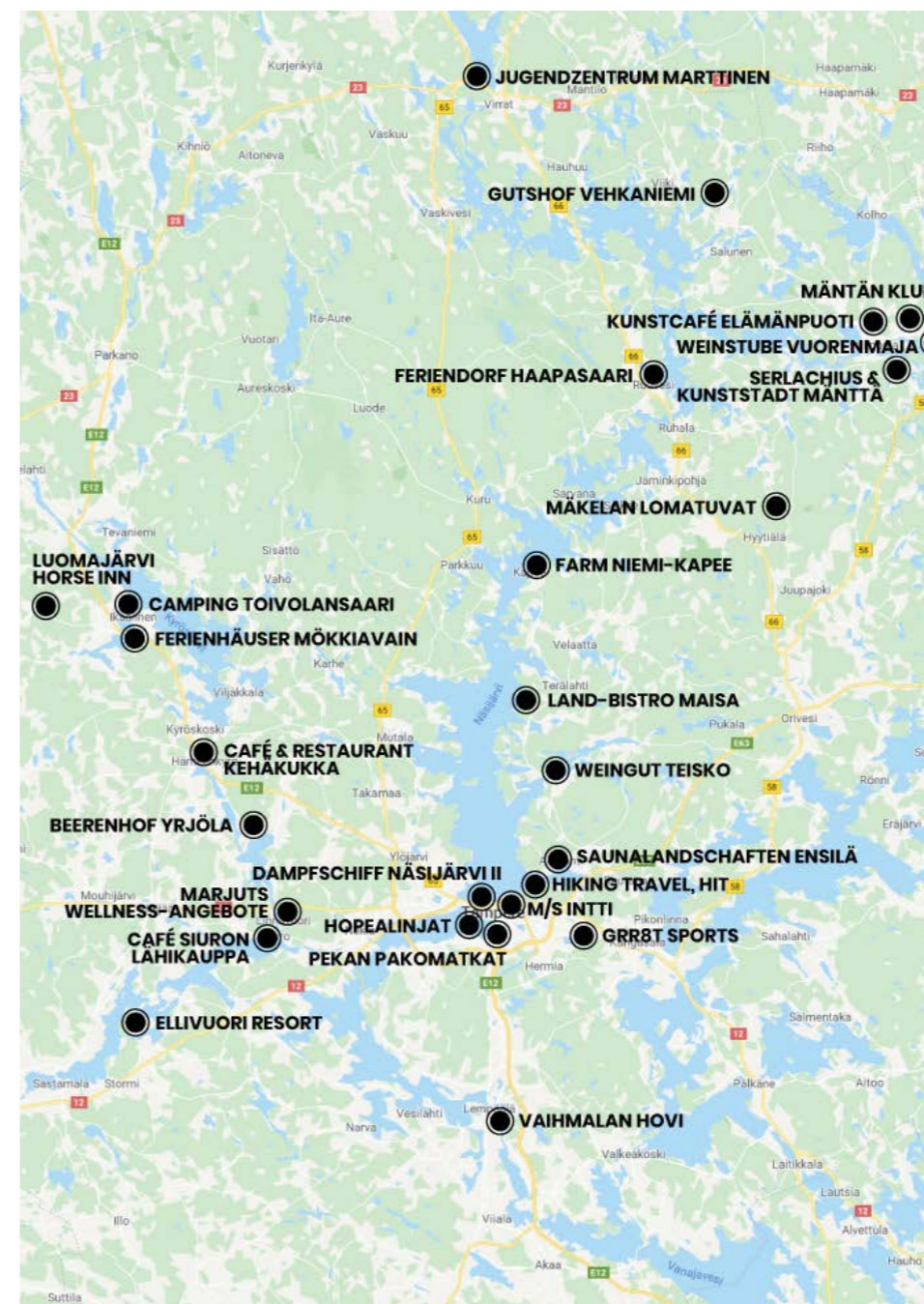
### VOR ORT

Viele Orte in der Region sind vom Stadtzentrum von Tampere aus über das örtliche Busnetz [www.nysse.fi](http://www.nysse.fi) erreichbar.

Andere Orte können mit Intercity-Bussen [www.matkahuolto.fi](http://www.matkahuolto.fi) oder mit Regionalzügen [www.vr.fi](http://www.vr.fi) erreicht werden. Eine weitere gute Möglichkeit ist eine der geplanten Seekreuzfahrten [www.hopealinjat.fi](http://www.hopealinjat.fi).

### ZEICHENERKLÄRUNG

In diesem Manual werden einige Farben und Symbole verwendet, die zum einen verdeutlichen sollen, auf welcher der einführend beschriebenen Rundreisen ein Produkt liegt, und zum anderen die Zugehörigkeit eines Produkts zu einer bestimmten Kategorie anzeigt:



- Rundreise A
- Rundreise B
- Rundreise C
- Rundreise D
- A Paket mit gleichbleibender Unterkunft
- 🏠 Unterkunft
- 🍴 Verpflegung
- 🚲 Fahrrad fahren
- 🧗 Klettern
- 🚣 Paddeln/ SUP
- 🚢 Kreuzfahrt
- 🏛️ Sehenswürdigkeit

# RUNDREISEN & PAKETE



## REISEPAKETE



### FERIENDORF HAAPASAARI: NATUR & RUHE

Unterkunft zur Selbstverpflegung auf der malerischen Insel Haapasaari, ca. 1,3 km vom Zentrum von Ruovesi entfernt.

**Anreise:** Entweder mit dem Dampfschiff "Tarjanne", ca. 2 km vom Hafen Ruovesi nach Haapasaari oder auf einer schönen, kurvenreichen Strecke von Tampere über Teisko ca. 80-85 km

**Tag 1: Ankunft:** Wahlweise Unterbringung in einem Ferienhaus mit allen Annehmlichkeiten (eigene Sauna, Dusche, WC, Küche, Geschirr usw.) oder auf dem Zeltplatz/ in einer Campinghütte (Duschen, Gemeinschaftsküche und Toiletten in einem separaten Gebäude). Am Abend Sauna und Abendessen.

**Tag 2:** Fahrradtour zum Nationalpark Helvetinjärvi, ca. 18 km. Wandern im Park, z.B. vom Parkplatz über Helvetinkolu (Höllenschlucht) nach Haukanhieta und zurück ca. 20 km, Karten können zur Verfügung gestellt werden. An der Helvetinkolu gibt es einen Unterstand an dem man über einem Lagerfeuer Wurst grillen kann. Rückkehr nach Haapasaari, Sauna und Abendessen.

**Tag 3:** Fahren Sie etwa 18 bis 20 km zum Moorgebiet Siikaneva und erkunden Sie die Umgebung zu Fuß. In der Nähe des Startpunkts befindet sich Ollinkivi, ein Felsblock. Seit 1924 ist der Stein durch das Naturschutzgesetz von 1923 geschützt. Rückkehr nach Haapasaari, Sauna und Abendessen.

**Tag 4:** Ausflug zum Naturpfad (ca. 12 km), Pajuslahti, Visuvesi ca. 40 km. Rückkehr nach Haapasaari, Sauna und Abendessen.

**Tag 5:** Abreise

**Saison:** 01.05. bis 31.10., Mo.-Fr. **Dauer:** 5 Tage/ 4 Nächte

**Teilnehmer:** 1-50 Pers. **Leistungen:** Unterkunft, Halbpension, Bettwäsche, Handtücher und Endreinigung

**Kontakt:** Feriendorf Haapasaari, Mervi Ruolahti, Haapasaarentie 5, 34600 Ruovesi, Tel. +358 (0) 44 0800 290, [lomakyla@haapasaari.fi](mailto:lomakyla@haapasaari.fi), [haapasaari.fi/de](http://haapasaari.fi/de)



### HIKING TRAVEL, HIT: FAHRRADPAKET

**Tag 1: Ankunft in Tampere & Unterkunft im Sokos Hotel Torni**  
Adresse: Ratapihankatu 43, 33100, Tampere

**Tag 2: Tampere-Kangasala-Ruutana-Tampere (ca. 53 km)**  
Erste Pause am Gutshaus Haihara, einem Kunstzentrum. Weiter durch eine alte Kulturlandschaft in Kangasala zu einer alten Steinkirche. Mittagspause auf dem Morene-Grat von Kangasala mit schöner Aussicht. Nach der Pause geht es zum Dorf Ruutana, schwimmen möglich. Besichtigung der örtlichen Gedenkstätte für den finnischen Bürgerkrieg. Durch Vororte zurück nach Tampere.

**Tag 3: Tampere-Ylöjärvi-Nokia-Pirkkala-Tampere (ca. 47 km)**  
Erste Station ist das Herrenhaus Lielähti in Hiedanranta, ein altes Fabrikgelände, das sich zu einem innovativen Kultur- und Wohngebiet entwickelt hat. Mittagspause in altem Krankenhauspark in Nokia. Zwei schöne Badeplätze auf dem Weg.

**Tag 4: Tampere-Hakkari-Kulju-Hermia-Tampere (ca. 60 km)**  
Von Tampere aus nach Süden. Nach der Mittagspause an den Stromschnellen von Kuokkalankoski geht es über die Satellitenstadt Hervanta zurück nach Tampere.

**Tag 5: Bonus: Wasseraktivitäten und/ oder Kick-Biking und Sauna in Kaupinoja**

Mit dem Fahrrad nach Kaupinoja, wo wir ins Kanu umsteigen. Wir paddeln zu einer nahegelegenen Insel, wo wir ein Picknick machen. Auf dem Rückweg: Besuch einer öffentlichen Sauna.

**Tag 6: Einkaufen und Rückkehr zum Flughafen**

**Saison:** Juni-Sep. **Dauer:** 6 Tage **Teilnehmer:** 4-20 Pers.

**Leistungen:** Führung, Unterkunft, 5 x Frühstück, 4 x Lunchpaket, Hotel mit Sauna, Kanutour, öffentliche Tagessauna in Kaupinoja, Picknick am offenen Feuer auf einer Insel

**Optional:** Leihfahrrad, Stadtführer für den letzten Tag

**Kontakt:** Hiking Travel, Hit, Tapio Tyllilä, Kaupinpuistonkatu 4, 33500 Tampere, Tel. +358 50 4147197, [tapio.tyllila@hikingtravel-hit.fi](mailto:tapio.tyllila@hikingtravel-hit.fi), [hikingtravelhit.fi](http://hikingtravelhit.fi)





## Rundreise A: Vom Höllentor in den Kunsthimmel

### Tag 1: Ankunft

Ankunft in Tampere. Check-in im Lapland Hotel Tampere. Je nach Ankunftszeit: Sightseeing oder kleine Stadtrundfahrt mit dem Fahrrad. Traditionell finnisches Abendessen im Restaurant Dabbal des Hotels.

### Tag 2: Tampere – Murole – Ruovesi

Frühstück im Hotel. Mit dem Fahrrad zum Hafen von Mustajoki in Tampere. Abfahrt um 10 Uhr mit dem Dampfschiff Tarjanne. Die Fahrt dauert fast drei Stunden. Um 12:45 Uhr erreicht das Schiff den Hafen von Murole. Die Reise geht mit dem Fahrrad weiter. Die historische Route von Murole nach Ruovesi führt mitten durch traditionelle finnische Landschaften. Nach der Ankunft in Ruovesi gibt es Zeit um z.B. die alte Kirche aus dem 18. Jhd. und die Residenz von Runeberg in Ruovesi zu besichtigen. Kühles Getränk im Hafenerestaurant. Übernachtung in Ferienhäusern auf dem Haapasaari Campingplatz. Hier können die Gäste eine Sauna genießen, schwimmen oder rudern, bevor ein selbst zubereitetes Abendessen im Ferienhaus eingenommen werden kann (Küche und Grill sind im Preis inbegriffen).

**Länge der Strecke:** ca. 30 km mit dem Fahrrad, 20 km der Strecke auf sandigem/ kiesigem Boden  
**Verpflegung:** Frühstück  
**Übernachtung:** Ferienhaus Haapasaari Camping  
**Optional:** Mittagessen an Bord

### Tag 3: Ruovesi – Helvetinjärvi Nationalpark – Ruovesi

Der Name des Nationalparks Helvetinjärvi bedeutet Höllensee. Trotzdem ist der Ort einen Besuch wert! Der Tag kann mit einer Fahrt durch die Natur oder mit Wandern und Entspannen am Lagerfeuer verbracht werden. Im Restaurant Helvetin Portti (= Höllentor) gibt es leckeres Mittagessen. Der Nationalpark bietet sich für eine Rundfahrt



mit dem Fahrrad an. Weitere Nacht im Ferienhaus auf Haapasaari Camping.

**Länge der Strecke:** ca. 40 km mit dem Fahrrad  
**Übernachtung:** Ferienhaus auf Haapasaari Camping  
**Optional:** Übernachtung im Helvetinjärvi Nationalpark

### Tag 4: Ruovesi – Visuvesi – Virrat

Entspannter Morgen am See. Danach geht die Fahrt Richtung Norden weiter. Zuerst entlang der finnischen Route 66 ca. 8 km und dann wieder eine etwas längere Route über Pajuskylä über sandige Straßen. Auf dieser Strecke gibt es eine herrliche Aussicht über den ganzen See. In Pajuskylä gibt es einen Naturpfad (3,5 km) mit einem Vogelbeobachtungsturm. Jetzt ist es nur noch ein kurzer Weg zum Hafen von Visuvesi mit der Klappbrücke für größere Schiffe. Hier gibt es ein schönes Sommercafé. Um 16 Uhr kommt das Dampfschiff Tarjanne in Visuvesi an (nur am Freitag) und der Rest des Weges nach Virrat wird mit dem Schiff zurückgelegt. Ankunft um 18 Uhr in Virrat, wo sich ein Abendessen im Restaurant am Strand anbietet. Am Abend Entspannung in der Sauna und im Whirlpool. Übernachtung im Appartement der Villa Keituri.

**Länge der Strecke:** ca. 25 km mit dem Fahrrad  
**Übernachtung:** Appartement in der Villa Keituri  
**Optional:** Übernachtung in der renovierten Kabine auf dem Dampfschiff, mit Frühstück

### Tag 5: Virrat – Hauhuu – Pohjaslahti

Die heutige Strecke geht von Virrat nach Pohjaslahti, um die echte finnische Landschaft zu erleben. Zurück auf der Route 66 kann man auf der Ostseite der Straße die Toriseva-Schluchtseen entdecken. Es gibt drei schmale Seen,

die für ihre Tiefe bekannt sind, und steinige Klippen, die aus dem Wasser herausragen. Oben befinden sich Naturpfade und am Ende des Sees liegt das berühmte und rustikale Toriseva Café.

Nach den Schluchtenseen verlässt man die Route 66 und fährt auf der Straße nach Hauhuu und Monoskylä durch echte Wildnis. Die Landschaft ist vielfältig. Ca. 10 km dieser Straße führen über Schotter und es ist leicht hügelig. Nach Ankunft in Pohjaslahti empfehlen wir ein Mittagessen im Pub Wanha Vankka. Danach ist Zeit, die Sehenswürdigkeiten auf dem Land zu erkunden. Check-in auf dem traditionellen Gutshof Vehkaniemi (S. 20). Auf dem Hof kann sich zunächst entspannt werden, bevor sich die Gäste auf ein traditionelles finnisches Tanzfest in der schönen Kulisse des Pavillons am See vorbereiten. Übernachtung in renovierten Nebengebäuden mit Frühstück am Morgen.

**Länge der Strecke:** ca. 30 km mit dem Fahrrad  
**Übernachtung:** Gutshof Vehkaniemi

### Tag 6: Pohjaslahti – Mänttä

Nach dem Frühstück am Hof Vehkaniemi geht es zurück in die Zivilisation. Die heutige Tour führt in die Kunststadt Mänttä und die Serlachius Museen! Unterwegs fährt man am schönen Naturschutzgebiet Salussärkkä vorbei. Hier gibt es einen 7 km langen Wanderweg zwischen zwei Seen. Wer mag nimmt eine etwas längere Route nach Mänttä (+10km) über Tammikoski und besucht die Elämänmäki. Zu Beginn des letzten Jahrhunderts war Vilppulas Elämänmäki ein "Naturpflegeheim" von Dr. Edvard Wilhelm Lybeck. Heute wachsen auf dem Hügel über 40 Meter hohe Fichten und es ist seit 1994 ein Naturschutzgebiet.

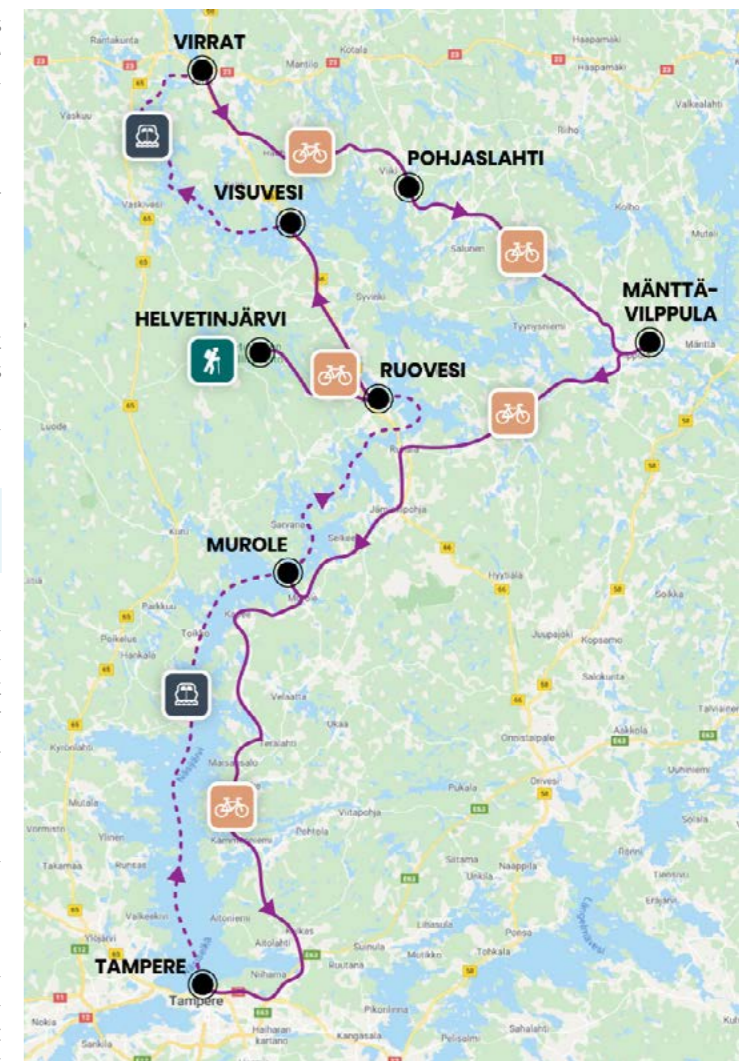
In Mänttä zunächst Check-in im Hotel Honkahovi. Danach Erkundung der Kunststadt mit ihrer interessanten Geschichte, Ausstellungen und Kunstfestivals sowie der Spitzenküche im Restaurant Gösta. Einige besondere Orte: Museum Gustaf mit der Geschichte des Waldverbandes G.A. Serlachius Ltd. und Ausstellungen, Museum Gösta mit interessanten thematischen Ausstellungen und den Kunstwerken des Goldenen Zeitalters der finnischen Kunst, Gösta's Pavillon mit zeitgenössischer Kunst und als architektonische Sehenswürdigkeit, Mänttä Art Festival (14.6.-31.8.2020) und Myllyranta mit Boutiquen und Restaurant. Am Abend Weinprobe und herzhaftes Häppchen in der Weinstube Vuorenmaja auf dem "Berg von Mänttä". Auf dem Weg zur Weinstube kann man das Erholungsgebiet Mäntänvuori mit Lehrpfaden, Aussichtsturm und Freilichtkirche erkunden.

**Länge der Strecke:** ca. 37 km mit dem Fahrrad, die ersten 2 km ab Vehkaniemi auf Sand- und Schotterpisten  
**Verpflegung:** Frühstück, Weinprobe, herzhaftes Häppchen  
**Übernachtung:** Kunsthotel Honkahovi

### Tag 7: Mänttä – Ruhala – Jäminkipohja – Murole

Die Route führt über Vilppula nach Ruhala, Jäminkipohja und schließlich zum Kapee Camping (S. 19). Geschichtsinteressierte sollten die Geschichtsroute in Vilppula besuchen. Während des finnischen Bürgerkriegs von 1918 verlief eine der Frontlinien durch Vilppula. Von Vilppula aus führt die Route nach Westen durch ein Dorf namens Väiri. In Ruhala erreicht man wieder die Route 66, hier kann man etwas essen, entweder in der Tankstelle in Ruhala oder im Jäminkipohja Grill. Im Sommer gibt es hier auch frische Erdbeeren. Für eine Kaffeepause am See sollte man nach Telakanranta in Jäminkipohja fahren. Jetzt sind schon 38 km geschafft und es sind nur noch 12 km zu fahren! Der letzte Teil der Reise endet heute im B&B Siltala in Murole, wo man in renovierten Zimmern auf einem alten Bauernhof schläft.

**Länge der Strecke:** ca. 51 km mit dem Fahrrad  
**Verpflegung:** Frühstück, Abendessen in Siltala  
**Übernachtung:** B&B Siltala



### Tag 8: Murole – Tampere

Nach dem Frühstück Start von Murole aus in Richtung Süden. Erster Halt: Museum des Velaatta Milchhäuschens. Dieses Museum steht als Denkmal für harte Arbeit, spirituelles Wachstum und sozialen Wandel in Finnland. Die Grundfläche beträgt nur wenige Quadratmeter, aber der höchste Punkt, die Lamelle auf dem Dach, ist fast fünf Meter hoch. Die Ausstellung wechselt jeden Sommer. Als nächster Halt bietet sich das Maisansalo Country Bistro zum Mittagessen an. Nach einer Mittagspause geht es weiter bis zum nächsten Halt: die Kellerei Teisko. Der Weg nach Kämmenniemi führt über eine alte Steinbrücke – Aunessilta. Im Weingut Teiskon gibt es Weine, Heißgetränke und Liköre aus den Rohstoffen der finnischen Natur. Das Angebot umfasst acht verschiedene Weine, drei Schaumweine und drei Liköre. Hier können Produkte gekauft oder verkostet werden. Jetzt haben Sie noch ca. 20 km zu fahren, bis Sie im Herzen der Stadt Tampere ankommen.

**Länge der Strecke:** ca. 60 km mit dem Fahrrad  
**Verpflegung:** Frühstück, Weinprobe

**Saison:** 05.06.-17.08.

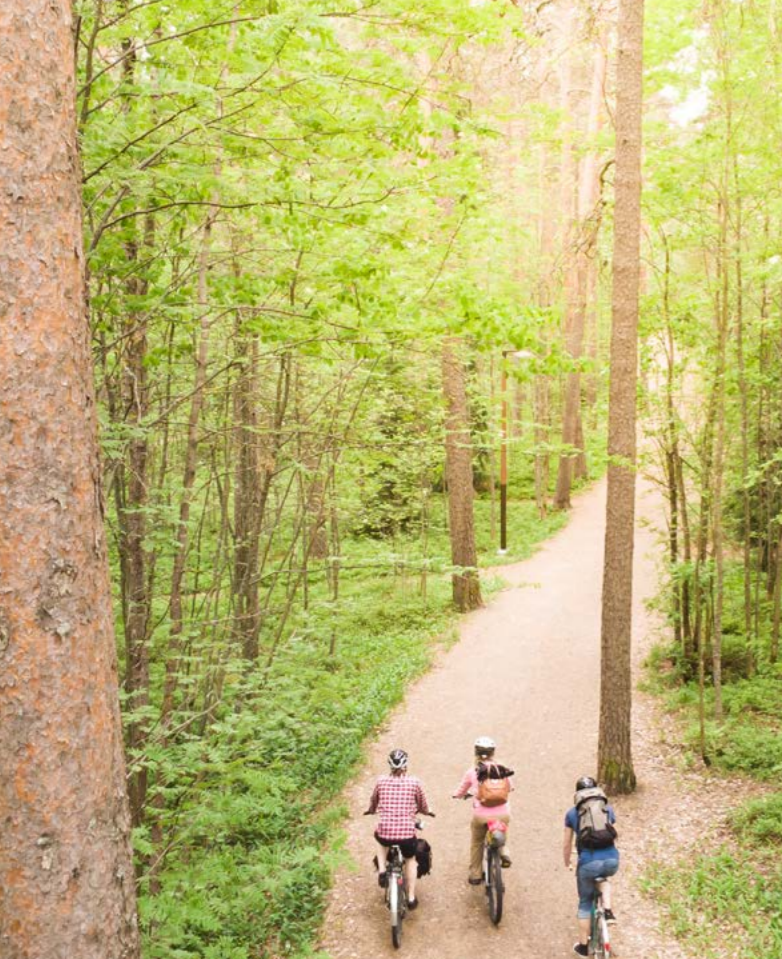
**Dauer:** 8 Tage, 7 Nächte inkl. Ankunftstag in Tampere

**Teilnehmer:** 2-12 Personen

**Leistungen:** Übernachtung, Tickets für Schifffahrt, Frühstück, wenn erwähnt

**Optional:** Fahrradverleih, Verpflegung

**Gesamtdistanz der Rundreise:** ca. 213 km



## Rundreise B: Pyhäjärvi Perkele - die Donut Tour

### Tag 1: Ankunft und erste Radtour in Tampere

Ankunft am Nachmittag in Tampere und Check-in im Boutique Hotel Lillan. Die Fahrräder werden zum Hotel geliefert.

Radtour in der wunderschönen Gegend von Pyyrikki mit Stopp am Aussichtsturm Pyyrikki und Erkundung des idyllischen Viertels Pispala.

**Länge der Strecke:** 5 km

**Verpflegung:** Nachmittagskaffee und Donut im Café des Aussichtsturms Pyyrikki. Zu den Vorschlägen fürs Abendessen zählen der Gastropub Tuulensuu, Street Food in Laukontori und das Restaurant Tampella.  
**Übernachtung:** Boutique Hotel Lillan



### Tag 2: Pirkkala – Nokia – Laukko – Vesilahti

Fahrradtour durch Pirkkala mit Überquerung der Brücke Rajasalmi, um nach Nokia und zum See Tottijärvi zu gelangen. Um die Location für das Abendessen zu erreichen, fahren Sie weiter nach Laukko. Das Abendessen findet im gleichnamigen Herrenhaus statt. Von dort werden Sie nach Vesilahti zu Ihrer Unterkunft gebracht. Die Ferienhäuser von Kinnari liegen direkt am See Pyhäjärvi.

**Länge der Strecke:** 51 km

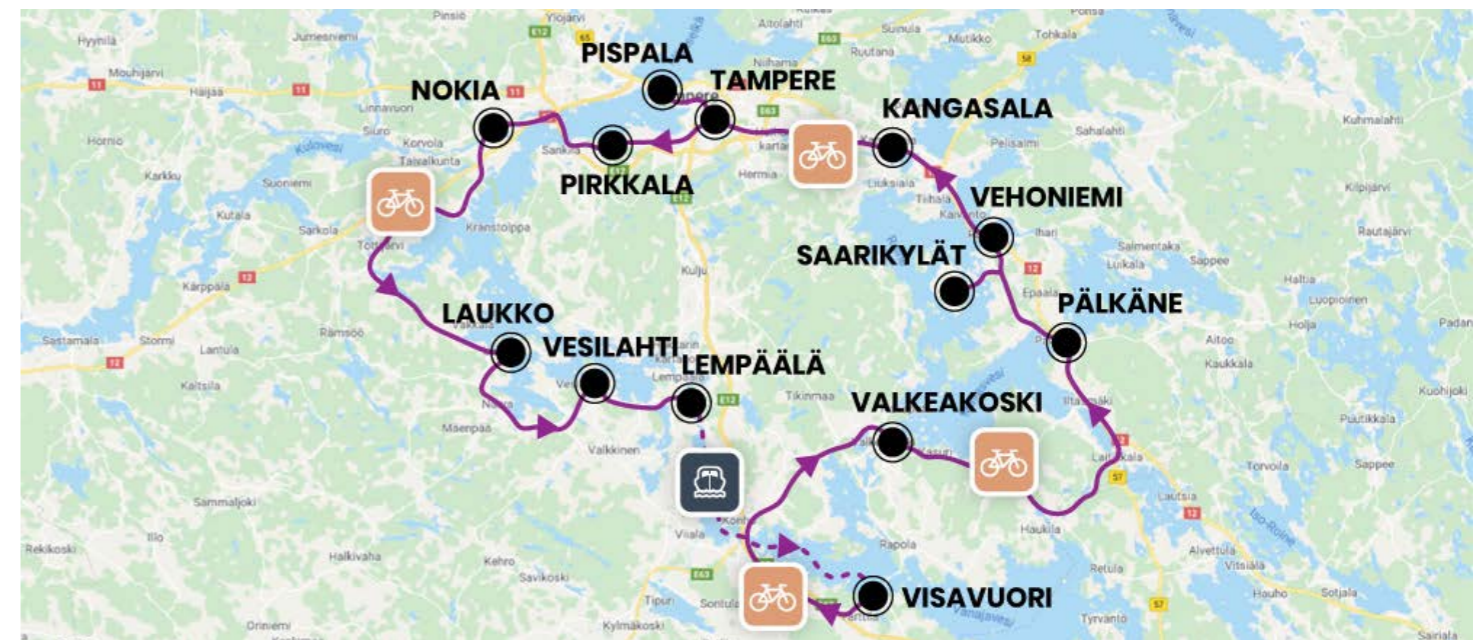
**Verpflegung:** Frühstück im Hotel Lillan, Mittagspause mit Lunchpaket in der Region Sotka-Sammalisto, Abendessen im Herrenhaus Laukko  
**Übernachtung:** Ferienhäuser Kinnari

### Tag 3: Vesilahti – Laukko – Lempäälä

Von den Kinnari-Ferienhäusern fahren Sie mit dem Fahrrad 5 km bis zum Herrenhaus Laukko. Sie besichtigen dort das Herrenhaus und die Ausstellungen. Anschließend liegt eine 29 km lange Fahrt bis nach Lempäälä zu Ihrer Unterkunft Vaihmalan Hovi vor Ihnen.

**Länge der Strecke:** 34 km

**Verpflegung:** Frühstück in den Kinnari-Ferienhäusern, Mittagessen im Herrenhaus Laukko, Abendessen in Vaihmalan Hovi  
**Übernachtung:** Vaihmalan Hovi



### Tag 4: Lempäälä – Visavuori – Valkeakoski

Nach dem Frühstück startet die Fahrradtour von Ihrer Unterkunft aus nach Myllyranta. Anschließend begeben Sie sich mit Ihrem Fahrrad auf eine Bootsfahrt von Lempäälä nach Visavuori. Dort angekommen wird die letzte Etappe des Tages zum Bauernhaus Ilola mit dem Fahrrad zurückgelegt.

**Länge der Strecke:** 29 km mit dem Fahrrad plus Bootsfahrt

**Verpflegung:** Frühstück in Vaihmalan Hovi, Mittagessen und Donut im Café Visavuori/ Café Silta, Abendessen im Bauernhaus Ilola  
**Übernachtung:** Bauernhaus Ilola



### Tag 5: Valkeakoski – Pälkäne – Saarikylät

Vom Bauernhof Ilola radeln Sie via Valkeakoski und Pälkäne nach Saarikylät, ein Binnenarchipel mit traditioneller ländlicher Umgebung. Dort besteht auch die Möglichkeit zum Kanufahren. Die Übernachtung findet auf dem Bio-Bauernhof Haavisto in Saarikylät statt.

**Länge der Strecke:** 47 km

**Verpflegung:** Frühstück im Bauernhaus Ilola, Lunchpaket auf dem Weg an der Festung Kostia, Abendessen im Restaurant Ruokala  
**Übernachtung:** Bio-Bauernhof Haavisto



### Tag 6: Saarikylät – Vehoniemi – Kangasala – Tampere

Am letzten Tag auf dem Rad geht es von Saarikylät via Vehoniemi (Kaffeepause etc.) und Kangasala zurück nach Tampere zum Gut Ahlman.

Es gibt die Möglichkeit zum Saunabesuch in der öffentlichen Sauna von Rajaportti, der ältesten öffentlichen Sauna Finnlands oder zur Tasting Tampere-Tour mit Wein- oder Bierprobe, inklusive Abendessen.

**Länge der Strecke:** 28 km

**Verpflegung:** Frühstück in den Ferienhäusern Uotila, Mittagessen und Donut im Mobilia Museum in Vehoniemi, Abendessen bei Tasting Tampere-Tour  
**Übernachtung:** Gut Ahlman



### Tag 7: Abreise

Abreisetag, Transport vom Gut Ahlman zum Flughafen.

**Verpflegung:** Frühstück im Gut Ahlman

**Saison:** Mai-August  
**Dauer:** 7 Tage/ 6 Nächte (Tag 7 nur Heimreise)  
**Gesamtdistanz der Rundreise:** 194 km



## Rundreise C: Seen- und Landschaftstour

### Tag 1: Ankunft

Ankunft der Gäste um 14.00 Uhr in Tampere und Check-in im gemütlichen Dream Hotel – ein Ort mit einem Hauch skandinavischen Designs im Zentrum der Stadt, ganz in der Nähe des Bahnhofs. Das Hotel verfügt über eine moderne Saunalandschaft, so dass es die Möglichkeit gibt, abends in der Sauna zu entspannen (in Badekleidung) oder alternativ einen Rundgang durch die Innenstadt zu machen.

**Verpflegung:** Abendessen im Hotel  
**Übernachtung:** Dream Hotel

### Tag 2: Tampere – Sorila – Viitapohja

Die Fahrräder (elektrisch oder normal) werden um 9.00 Uhr ins Hotel geliefert und auf die Bedürfnisse des Kunden angepasst. Abfahrt ist um 10.00 Uhr. Vom Hotel erhalten Sie ein Lunchpaket für unterwegs.

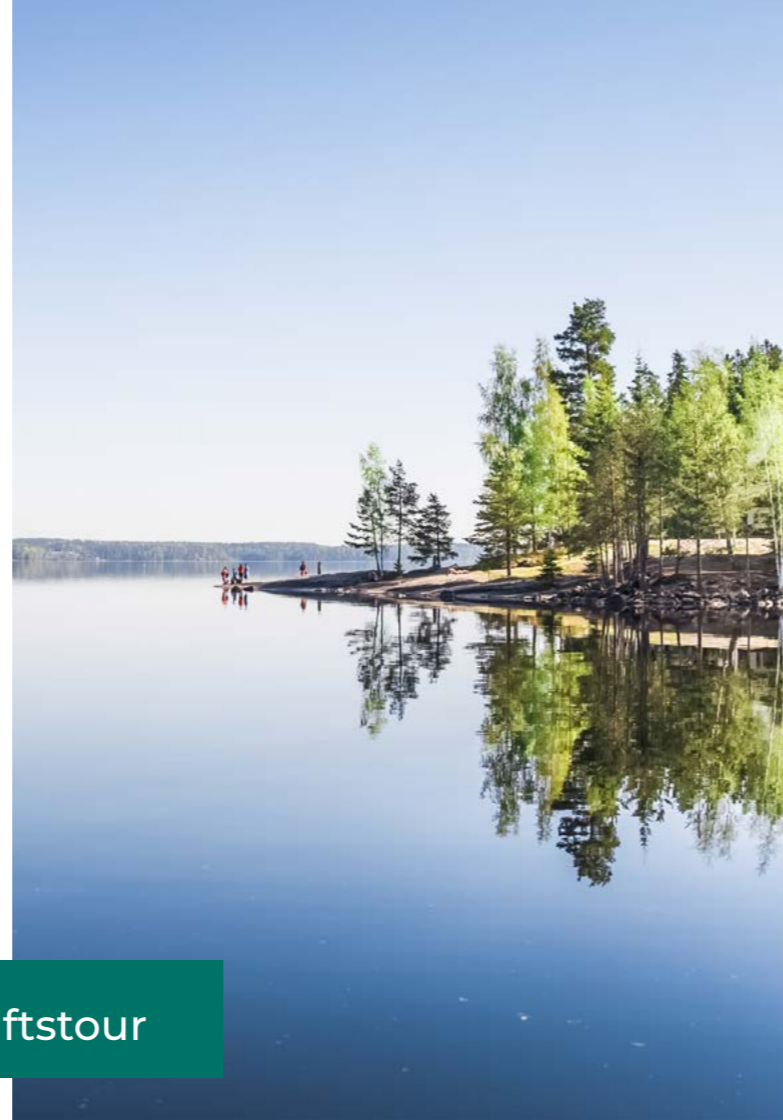
Die Route führt dann 35 km mit dem Fahrrad über Sorila nach Viitapohja. Ihre Mittagspause verbringen Sie nach Belieben an einem schönen Platz in der Natur.

Der erste Tagesausflug von Tampere nach Viitapohja führt die Gäste von der Stadt aufs Land. Viitapohja ist ein altes Dorf mit traditionellem Flair. Viitapohja liegt am Binnenfjord mit einer einzigartigen Landschaft. Wenn die Gäste im B&B Nostalgia ankommen, können sie die schöne und ruhige Natur und Landschaft in unmittelbarer Nähe der Unterkunft genießen und vom Stress abschalten.

**Länge der Strecke:** 35 km

**Verpflegung:** Eigene Lunchpakete vom Hotel, Abendessen im Nostalgia B&B.

**Übernachtung:** Nostalgia B&B, Hütten



### Tag 3: Viitapohja – Kämmenniemi – Maisansalo – Kapee

Die Etappe des dritten Reisetag führt entlang vieler Sehenswürdigkeiten: die Kirche von Teisko, die Steinbrücke Aunessilta und Finnlands einziger Fjord Paarlahti.

Am Morgen starten die Gäste entlang der Paarlahti-Fjordroute zum heimischen Weingut Teiskon Viini. Hier darf jeder 4x4 cl köstliche finnische Beerenweine probieren. Nach der Weinprobe geht es weiter nach Maisansalo zum Landbistro Maisa auf einem traditionellen finnischen Gutshof direkt am Näsijärvi-See. In Maisansalo kann man ein für die Gegend typisches Mittagessen mit lokalen Fischspezialitäten genießen.

Der dritte Tag endet mit einer Fahrradtour zur Farm Niemi-Kapee im kleinen Dorf Kapee. Das Dorf in der ländlichen Umgebung entstand im 16. Jahrhundert. Die Geschichte lässt sich in den alten Gebäuden und in der ländlichen Umgebung entdecken. Nach dem Check-in in der Unterkunft wird gegen 18 Uhr das Abendessen serviert.

**Länge der Strecke:** 29 km

**Verpflegung:** Frühstück im Nostalgia B&B, Weinprobe im Teiskon Viini, Mittagessen im Restaurant Maisa und Abendessen auf der Farm Niemi-Kapee

**Übernachtung:** Farm Niemi-Kapee, Ferienhaus



### Tag 4: Kapee – Murole – Ruovesi – Murole – Kapee

Der vierte Tag beginnt mit einer kurzen Fahrradtour nach Murole (12 km). Das Dorf hat sich um die Stromschnellen von Murole und den Kanal (1854) herum gebildet, der die obere und untere Seite des Näsijärvi-Sees miteinander verbindet. Vom Kanal Murole aus gelangen die Gäste an Bord des einzigartigen Dampfschiffs Tarjanne (1908), das Sie und Ihre Fahrräder nach Ruovesi bringt. An Bord wird ein leckeres Mittagessen serviert. Vor einigen Jahren wurde Ruovesi zur schönsten Stadt Finnlands gewählt und auch heute hat es seinen Kleinstadt-Charme bewahrt. In Ruovesi können Sie die Runeberg-Quelle besuchen, ein richtiger Ort der Stille. Benannt ist diese natürliche Süßwasserquelle nach dem finnischen Nationaldichter Johan Runeberg, der das saubere Wasser genoss und eines seiner berühmten Gedichte (Lähteellä = an der Quelle) vor Ort schrieb. Nach der Besichtigung von Ruovesi führt die Radtour die Gäste über eine Museumsroute von der Westseite des Näsijärvi-Sees zurück zum Murole-Kanal. An der Kanalbar kann man etwas Kleines zum Essen kaufen, wenn man schon hungrig ist. Von Murole aus erfolgt die kurze Radtour zurück zur Farm Niemi-Kapee (12 km). In der Rauchsauna am See bietet dieser Abend ein wahrhaft traditionelles Erlebnis. Hier können die Gäste den Ursprung der finnischen Saunakultur erleben.

**Länge der Strecke:** 35 km plus Bootsfahrt

**Verpflegung:** Frühstück auf der Farm Niemi-Kapee, Mittagessen an Bord des Dampfschiffes Tarjanne, Abendessen auf der Farm Niemi-Kapee

**Extra:** Snacks am Murole-Kanal

**Übernachtung:** Farm Niemi-Kapee, Ferienhaus



### Tag 5: Kapee – Kaanaa – Maisansalo – Tampere

Der fünfte Tag beginnt mit einer gemütlichen Radtour (30 km) zurück nach Maisansalo über das Dorf Kaanaa. Diese Route führt die Gäste vorbei am Milch-Plattform-Museum Velaatta, dem wahrscheinlich kleinsten Museum der Welt. In Maisansalo werden Gourmet-Burger als Mittagessen serviert. Danach ist es an der Zeit, die Fahrräder zu packen und mit einem Bus/ Schiff nach Tampere zurückzukehren. Das letzte Abendessen in Tampere findet auf dem Gipfel des Wahrzeichens von Tampere, dem Sightseeing-Turm Näsineula (Restaurant auf 124 m von insgesamt 168 m) statt. Von hier aus hat man einen herrlichen 360-Grad-Ausblick über Tampere und die Landschaft, durch die man mit dem Fahrrad gefahren ist.

Wer sich vom Radfahren nicht allzu müde fühlt, kann das lebendige Nachtleben vom Tampere erleben.

**Tipps für unterwegs:** Der Velaatta-Strand bietet die Möglichkeit, während der Tour eine kleine Erfrischung im See zu genießen; das Teisko-Museum bietet eine Ausstellung, die das heimische Landleben aus der Zeit dokumentiert, in der Finnland noch sehr dünn besiedelt war



**Länge der Strecke:** 30 km

**Verpflegung:** Frühstück auf der Farm Niemi-Kapee, Mittagessen im Maisansalo Country Bistro, Abendessen im Restaurant des Näsineula Aussichtsturms  
**Übernachtung:** Dream Hotel Tampere

### Tag 6: Abreise

Mit dem Zug geht es von Tampere nach Helsinki. Heimreise.

**Verpflegung:** Frühstück im Dream Hotel Tampere



**Saison:** Mai-September

**Dauer:** 6 Tage/ 5 Nächte (Tag 6 nur Heimreise)

**Teilnehmer:** 6-12 Personen

**Leistungen:** Unterkünfte, Fahrräder, Verpflegung wie im Tagesprogramm beschrieben

**Optional:** Elektrofahrräder, privates Dampfschiff (Näsijärvi II) für die Rückfahrt nach Tampere am 5. Tag anstelle des Bus.

**Gesamtdistanz der Rundreise:** 129 km



## Rundreise D: Beerenmärchen & rustikale Landromantik

### Tag 1: Tampere – Pispala – Pitkänieniemi – Nokia – Siuro

Radtour von Tampere durch das historische, idyllische und malerische Pispala zwischen dem höchsten Kiesrücken der Welt und dem Pyhäjärvi-See. Durch die idyllischen Gärten von Pitkänieniemi geht die Fahrt weiter in Richtung Nokia. Mittagessen im Restaurant Pepper in Nokia. Dort besteht die Möglichkeit, die lokale Brauerei Nokian Panimo zu besuchen. Von der Brauerei aus geht es weiter nach Siuro mit seinen majestätischen Stromschnellen. Das Abendessen findet in Siuro in der legendären Bar Koski statt. Die erste Nacht verbringen Sie an einem der ältesten bewohnten Orte der Landschaft Pirkanmaa, auf dem Gut Knuutilan Kartano. Das Herrenhaus beherbergt auch eine Sauna, in der Sie gerne den Abend ausklingen lassen können.

**Länge der Strecke:** 30 km, meist harter Untergrund, kurze Abschnitte sind Schotter.

**Verpflegung:** Frühstück im Hotel, Mittagessen in Nokia, Restaurant Pepper, Besuch einer lokalen Brauerei, Nokian Panimo, Abendessen im Siuro Koski-Baari

**Übernachtung:** Knuutilan Kartano

**Option:** Angeln an den Stromschnellen. Am Abend können Sie das Kanufahren im Stromschnellengebiet testen.



### Tag 2: Siuro – Mihari – Mahnala – Töllinmäki – Frantsila

Von Siuro aus geht es auf einer der schönsten Straßen Finnlands weiter nach Mahnala. Am Strand von Mihari bietet es sich an, eine Schwimmpause Bad einzulegen. Ein weiterer Zwischenstopp ist auf der Beerenfarm Yrjölän Marjatila möglich. Es ist Zeit für eine Traktorfahrt auf dem Bauernhof, Beeren sammeln (und -essen!) sowie ein Mittagessen mit erfrischenden Getränken und selbstgemachtem Eis. Von dort geht es weiter nach Töllinmäki, dem Geburtsort des berühmten finnischen Nobelpreisträgers F.E. Sillanpää. Von Töllinmäki aus geht es weiter zum einzigartigen Wellnesszentrum Frantsila. Dort angekommen können Sie sich entspannen und eine Vielzahl an natürlichen Behandlungen, Massagen, Kräuter- und therapeutischen Torfsaunen genießen. Erfahren Sie mehr über aromatherapeutische ätherische Öle, besuchen Sie den alten Destillationsraum für ätherische Öle und stellen Sie Ihr eigenes Heilparfüm oder Aftershave her. Die am Abend servierten Gerichte sind lakto-vegetarisch und werden hauptsächlich aus biologischen Zutaten zubereitet. Die Übernachtung erfolgt im Wellnesszentrum Frantsila.

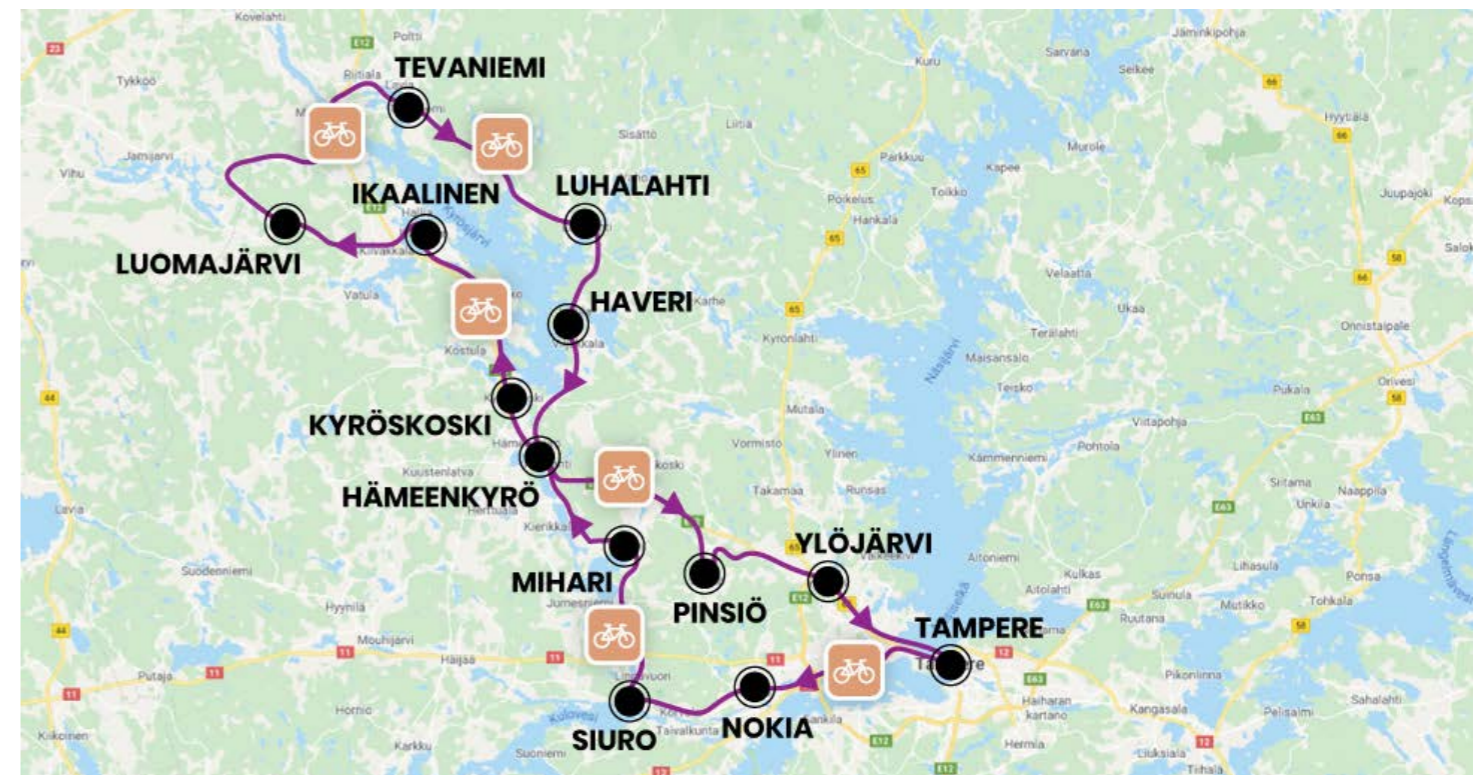
**Länge der Strecke:** 25 km auf festem Untergrund

**Verpflegung:** Frühstück im Knuutilan Kartano, Mittagessen auf der Beerenfarm Yrjölän Marjatila, Abendessen im Wellnesszentrum Frantsila

**Übernachtung:** Wellnesszentrum Frantsila

### Tag 3: Frantsila – Kyröskoski – Sarkkila – Ikaalinen – Luomajärvi

Nach dem Frühstück im Wellnesszentrum geht es weiter durch den Ort Kyröskoski zum Aussichtsturm Mannanmäki. Hier kann man Geschichten über den finnischen Bürgerkrieg hören, die historisch mit der Umgebung verbunden sind und eine schöne Aussicht über die Seenland-



schaft genießen. Die Radtour geht weiter bis nach Ikaalinen. Dort kann der gleichnamige Markt sowie das Heimatmuseum besucht werden. Die Reise führt Sie weiter durch die alte Gemeinde bis zum Campingplatz Toivolansaari für einen Snack. Hier besteht auch die Möglichkeit, ein erfrischendes Bad im See zu nehmen. Nach dem Mittagessen führt Sie der Weg entlang der Straße in Richtung Luomajärven Hevoskieviari (Luomajärvi Horse Inn). Dort angekommen erwartet Sie im Gasthaus ein Abendessen. Anschließend können Sie sich in der traditionellen Sauna entspannen. Die Übernachtung erfolgt ebenfalls im Luomajärven Hevoskieviari.

**Länge der Strecke:** 35 km über meist festen Untergrund, kurze Streckenabschnitte führen auch über Kies

**Verpflegung:** Frühstück im Wellnesszentrum Frantsila, Mittagessen auf dem Campingplatz Toivolansaari, Abendessen im Luomajärvi Horse Inn

**Übernachtung:** Luomajärvi Horse Inn

### Tag 4: Luomajärvi – Tevaniemi – Luhalahdi – Inkula – Haveri

Der vierte Tag der Reise wird hauptsächlich auf dem Fahrrad verbracht und so wird diese Etappe auch die längste der Tour sein. Machen Sie unterwegs Halt am Strand von Tevaniemi zum Baden und an der kleinen lokalen Dorfbude Röyhio, wo Sie zu Mittag essen werden. Von hier aus geht es weiter zur Goldmine Haveri. Sie radeln entlang einiger interessanter Streckenabschnitte, zum Beispiel über die malerische und historische Brücke Inkula. Der Tag endet in der einzigen Goldmine Europas in Haveri. In Haveri erfahren Sie die Geschichte der Mine bei einer Führung und essen dort anschließend zu Abend. Die Übernachtung findet auch in Haveri statt.

**Länge der Strecke:** 47 km, auf festem Untergrund

**Verpflegung:** Frühstück im Luomajärvi Horse Inn, Mittagessen in der Dorfbude Röyhio, Abendessen in der Goldmine Haveri

**Übernachtung:** Goldmine Haveri

### Tag 5: Haveri – Hämeenkyrö – Pinsiö

Einfache Radtour durch traditionelle finnische Landschaft. Der erste Halt ist in Hämeenkyrö bei Frantsila Kehäkukka, einem schönen alten Schulgebäude aus dem Jahr 1875 mit Café, vegetarischem Restaurant und Kräuterladen. Dort haben Sie die Möglichkeit, vegetarische, lokal hergestellte Leb-



ensmittel zu probieren und verschiedene Kräuterprodukte zu kaufen. Nach dem Mittagessen geht die Reise weiter zum Kunstzentrum und Hotel Urkin Piilopirtti. Freuen Sie sich dort auf eine einmalige Erfahrung.

**Länge der Strecke:** 27,5 km, auf ausschließlich festem Untergrund

**Verpflegung:** Frühstück in der Goldmine Haveri, Mittagessen in Kehäkukka, Abendessen im Hotel Urkin Piilopirtti

**Übernachtung:** Hotel Urkin Piilopirtti

### Tag 6: Pinsiö – Ylöjärvi – Tampere

Nach dem Frühstück fahren Sie durch die Landschaft von Pinsiö zum gleichnamigen Kunstpark. Ziel ist das Kunstwerk Up and Under von Nancy Holt. Nachdem Sie die traditionelle finnische Kunst erlebt haben, steigen Sie wieder auf Ihr Rad und fahren für ein rustikales Mittagessen weiter nach Pinsiön Taimiston. Anschließend Rückfahrt nach Tampere.

**Länge der Strecke:** 22,4 km, auf festem Untergrund

**Verpflegung:** Frühstück im Hotel Urkin Piilopirtti, Mittagessen im Pinsiön Taimisto, Abendessen in Tampere

**Übernachtung:** Hotel in Tampere

### Tag 7: Abreise Heimreise.

**Dauer:** 7 Tage/ 6 Nächte (Tag 7 nur Heimreise)  
**Gesamtdistanz der Rundreise:** 186,9 km



# UNTERKÜNFTE



## HOTEL | HÜTTEN | GÄSTEZIMMER



### RESORT ELLIVUORI

Das Resort Ellivuori liegt vierzig Autominuten von Tampere entfernt, mitten in der Nähe der Natur am Seeufer. Das Resort ist das ganze Jahr über geöffnet.

**Unterkunft:** 36 Hotelzimmer, 4 Villen, 6 Chalets, 1 Campingplatz

**Leistungen:** Hotelzimmer, Ferienhäuser, Villen, Chalets, Saunen, Aktivitäten (Fatbikes, Klettergarten, Minigolf, Bowling, Skizentrum, Wanderwege/Touren etc.), Campingplatz

**Restaurant:** Das Restaurant verwendet heimische Zutaten von lokalen Herstellern und serviert traditionelle finnische Gerichte mit internationaler Note.

**Spa & Wellness:** Traditionelle Seesauna, Rauchsauna, Eisen-sauna mit Tagungsmöglichkeiten, Sportsauna

**Aktivitäten:** VuoriSport organisiert geführte Touren wie Wanderungen zum Pirunvuori-Hügel (auch Nordic Walking) oder SUP-Board-Paddeln auf die nahe gelegene Insel.

**Anreise & Erreichbarkeit:** Flughafen Tampere-Pirkkala (50 km), Transfer nach Absprache

**Kontakt:** Ellivuori Resort, Susanna Hakala, Ellivuoventie 131, 38130 Sastamala, Tel. +358 3 51922, [susanna.hakala@ellivuori.fi](mailto:susanna.hakala@ellivuori.fi), [sales@ellivuori.fi](mailto:sales@ellivuori.fi), [www.ellivuori-resort.fi/en](http://www.ellivuori-resort.fi/en)



### FERIENDORF HAAPASAARI

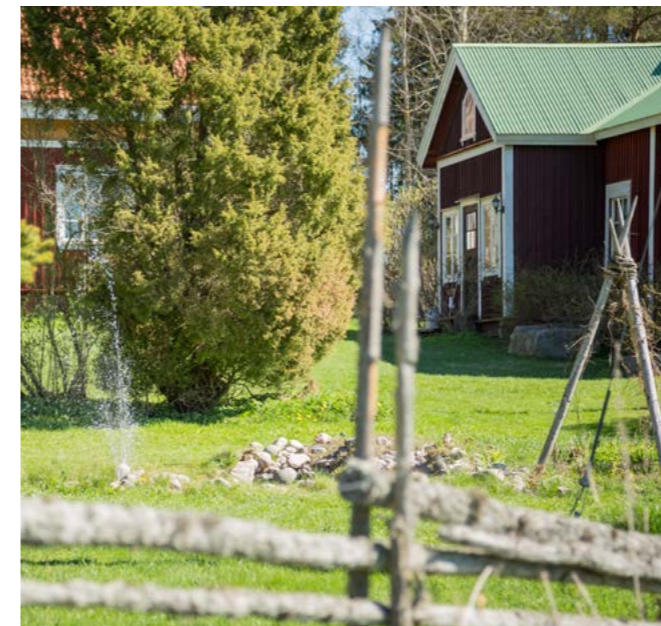
Unterkunft zur Selbstverpflegung auf der malerischen Insel Haapasaari, ca. 1,3 km vom Zentrum von Ruovesi entfernt.

**Unterkunft:** Ferienhaus inkl. eigene Sauna, Dusche, WC, Küche, Geschirr usw., Zeltplätze/ Campinghütten (Duschen, Gemeinschaftsküche und Toiletten in einem separaten Gebäude)

**Leistungen:** Unterkunft, Halbpension, Bettwäsche, Handtücher und Endreinigung

**Hinweis:** Duschen sind 24 Stunden verfügbar. Auf dem Gelände befinden sich viele Feuerstellen.

**Kontakt:** Feriendorf Haapasaari, Mervi Ruolahti, Haapasaarentie 5, 34600 Ruovesi, Tel. +358 (0) 44 0800 290, [lomakyla@haapasaari.fi](mailto:lomakyla@haapasaari.fi), [haapasaari.fi/de](http://haapasaari.fi/de)



### LUOMAJÄRVI HORSE INN

Das Luomajärvi Horse Inn bietet sechs gleichwertige Zimmer in einer wunderschönen ländlichen Umgebung in alten, gut erhaltenen Bauernhäusern. Jeder Raum ist individuell gestaltet und dekoriert, um den rustikalen Charakter der Gebäude und die traditionelle finnische Kultur zu unterstreichen. Die Räume werden mit Strom beheizt und sind das ganze Jahr über in Betrieb. Die Zimmer verfügen über kein eigenes Badezimmer oder Duschen, aber diese Einrichtungen befinden sich in unmittelbarer Nähe der Zimmer im Hauptgebäude.

**Unterkunft:** 6 Zimmer in 3 Gebäuden (für größere Gruppen 5 weitere Zimmer in einem kleinen Herrenhaus)

**Ausstattung:** WLAN, eine kleine, rustikale Minibar, Wasserkocher sowie Instant-Kakao, Tee und Instant-Kaffee.

**Restaurant:** 1 Bar und 1 Restaurant

**Spa & Wellness:** 2 Saunen (elektrische und alte Malzsauna), 1 Whirlpool

**Pakete:** Wochenendpakete / Kurzurlaubspakete mit verschiedenen Themen.

**Kontakt:** Luomajärvi Horse Inn, Satu Haagmann, Tel. +358 500 231 855, [satu@hevoskievari.fi](mailto:satu@hevoskievari.fi), [relax@hevoskievari.fi](mailto:relax@hevoskievari.fi), [www.luomajarvenkievari.fi](http://www.luomajarvenkievari.fi)

## FERIENHAUS | KUNSTHOTEL



### MÄKELÄN LOMATUVAT



Mäkelän Lomatuvat bietet Landurlaub inmitten von Wald und Feld. Wir bieten Ferienhäuser am See und B&B-Zimmer in alten Bauernhäusern.

**Unterkunft:** 5 Ferienhäuser am See, 1 Bungalow mit Seeblick. Die Ferienhäuser bieten Platz für zwei bis fünf Personen.

Insgesamt 3 B&B Häuser, 300-500 Meter vom See entfernt. In zwei Häusern werden Gästezimmer, Doppelzimmer und zwei Familienzimmer mit vier und fünf Betten angeboten.

**Ausstattung:** variiert je nach Unterkunft

**Verpflegung:** B&B, Mittag- & Abendessen nur auf Vorbestellung

**Spa & Wellness:** In jeder Hütte befindet sich eine Sauna. Außerdem gibt es eine große Sauna am See für max. 20 Personen.

**Hinweis:** Hunde sind gestattet, Supermarkt in 12 km, kostenlose Parkplätze an den Hütten

**Anreise & Erreichbarkeit:** Flughafen Tampere 80 km, Transfer bis zu 6 Personen möglich

**Kontakt:** Mäkelän Lomatuvat, Teija Lindell, Mäkelänjärventie 372, 35500 Korkeakoski, Tel. +358400 369866, [teija.lindell@makelanlomatuivat.fi](mailto:teija.lindell@makelanlomatuivat.fi), [myynti@makelanlomatuivat.fi](mailto:myynti@makelanlomatuivat.fi)



### MÄNTÄN KLUBI



Kultur und Unterkunft in historischem Ambiente, dazu gute Restaurants, eine Strandsauna, Aktivitäten am See und geführte Programme in der Umgebung.

**Unterkunft:** 12 Zimmer im Kunsthôtel Honkahovi, 18 Zimmer im Clubhaus Mänttä, 30 Hütten in Keurusharju

**Ausstattung:** Superior-Zimmer mit eigenem Bad, Gemeinschaftsbad für Gäste der Economy-Zimmer

**Restaurants:** im Kunsthôtel Honkahovi & im Clubhaus Mänttä

**Spa & Wellness:** 1 Sauna am Seeufer in Honkahovi

**Saison:** 1.5.-31.8.

**Sprachen:** Englisch

**Hinweis:** Hunde sind gestattet, nächster Supermarkt in 200 m (Honkahovi), 1 km (Clubhaus), Parkplätze verfügbar

**Anreise & Erreichbarkeit:** Flughafen Tampere 100 km, Jyväskylä 100 km, Flughafentransfer wird angeboten

**Kontakt:** Mäntän Klubi Oy, Iris Mäkinen, Tehtaankatu 33, 35800 Mänttä, Tel. +358 400 729 020, [iris.makinen@klubin.fi](mailto:iris.makinen@klubin.fi), [www.klubin.fi](http://www.klubin.fi)



### FERIENHÄUSER MÖKKIAVAIN



Mökkiavain bietet über 150 individuelle Ferienhäuser in der Region Tampere. Die Ferienhäuser unterscheiden sich in ihrer Qualität und Größe sowie im Preis und bieten somit eine passende Unterkunft für jedermann. Zudem können Aktivitäten auf Anfrage organisiert werden.

**Unterkunft:** 150 Ferienhäuser mit eigener Sauna

**Ausstattung:** vollständig ausgestattet

**Sprachen:** Englisch

**Aktivitäten:** ganzjährig auf Anfrage

**Hinweis:** Unterkunft für Selbstversorger, nächster Supermarkt je nach Standort in wenigen Metern bis zu 40 km entfernt; Parkplätze direkt an den Ferienhäusern

**Anreise & Erreichbarkeit:** nächstgelegener Flughafen in 25-100 km Entfernung, Flughafentransfer auf Anfrage

**Kontakt:** Mökkiavain Cottage Holidays, Teija Salonen, Karhoistentie 3 L 2a, 39500 Ikaalinen, Tel. +358 3 450 1222, [kylpylakaupunki@ikaalinen.fi](mailto:kylpylakaupunki@ikaalinen.fi), [www.mokkiavain.fi](http://www.mokkiavain.fi)

## BAUERNHOF | HOTEL | CAMPING



### FARM NIEMI-KAPEE



Der Bauernhof Niemi-Kapee vermietet fünf Hütten und mehrere traditionelle Saunen. Vier der Hütten befinden sich in der Nähe der Farm in Kapeenlahti und eine weiter entfernt in Rypynlahti. Alle Ferienhäuser liegen am Ufer des Näsijärvi-Sees und sind von einem ruhigen Privatgrundstück umgeben.

**Unterkunft:** 5 Hütten: Harmaa für 4+2 Pers., Mansikka für 3+1 Pers., Mustikka für 3+1 Pers., Pikku Mökki Ferienhaus für 2+1 Pers., Rauchsauna-Hütte für 4 + 8 Pers.

**Ausstattung:** voll ausgestattet

**Aktivitäten:** Angeln, Wandern, Ruderboote, Saunen, etc.

**Spa & Wellness:** 6 Saunen. 1 große Rauchsauna, eine alte Sauna und traditionelle Saunen in allen Häusern

**Pakete:** E-Bike und Ferienhauspaket, finnisches Ferienhaus und Waldabenteurerpaket.

**Anreise & Erreichbarkeit:** Tampere 60 km, Flughafentransfer kann organisiert werden

**Kontakt:** Niemi-Kapeen Tila, Juhamatti Niemi-Kapee, Kapeenniementie 22 34260 Terälahti, Tel. +358 465913298 (Juhamatti), [kapee@niemikapee.fi](mailto:kapee@niemikapee.fi), [www.niemikapee.fi](http://www.niemikapee.fi)



### VAIHMALAN HOVI



Das 100 Jahre alte Gebäude erhielt eine neue Lebenschance, als unsere Familie das Grundstück vor zehn Jahren erwarb und mit der Renovierung begann. Das Ergebnis entwickelt sich ständig weiter. Wir bewirten sowohl Einzelpersonen als auch Gruppen. Unser Hotel ist ein Familienbetrieb, der das ganze Jahr über geöffnet ist und in der Nähe von Tampere mit all seinen schönen Attraktionen liegt. Unsere preisgekrönte Küche bereitet Produkte aus der Region zu schönen, modernen finnischen Gerichten zu. Genießen Sie unser entspanntes und luxuriöses Frühstück als Tischservice für Ihren Komfort.

**Unterkunft:** 21 Zimmer

**Verpflegung:** 1 Restaurant

**Spa & Wellness:** Sauna am See für Gruppen, Dampfsauna für Einzelpersonen, Spa-Behandlungen buchbar

**Pakete:** Übernachtungspakete inkl. Wellness

**Anreise & Erreichbarkeit:** Flughafen Tampere, Flughafentransfer gegen Aufpreis

**Kontakt:** Vaihmalan Hovi, Noona Rissanen, Vaihmalantie 144, Tel. + 358 20 766 1812, [noona.rissanen@vaihmalanhovi.fi](mailto:noona.rissanen@vaihmalanhovi.fi), [myynti@vaihmalanhovi.fi](mailto:myynti@vaihmalanhovi.fi), [www.vaihmalanhovi.fi](http://www.vaihmalanhovi.fi)



### CAMPING TOIVOLANSAARI



Der Campingplatz Toivolansaari liegt an einem idealen und ruhigen Ort auf einer Insel, umgeben vom See Kyrösjärvi, aber dennoch in der Nähe des Stadtzentrums von Ikaalinen.

Der Campingplatz verfügt über 15 unterschiedlich große und möblierte Hütten und Lofthäuser sowie über ausgedehnte Rasenflächen für Wohnwagen und Zelte mit Stromanschluss. Der Campingplatz ist mit Sanitäranlagen, Sauna und Kochgelegenheiten ausgestattet.

**Unterkunft:** 15 Hütten, Stellplätze für Wohnwagen und Zelte

**Ausstattung:** variiert je nach Hütte; Badezimmer und Duschen befinden sich in einem separaten Servicegebäude.

**Verpflegung:** Cafeteria, Frühstück kann dort serviert werden

**Spa & Wellness:** 2 Saunen mit Zeiten für die öffentliche und die private Nutzung

**Saison:** Anfang Mai-Anfang September

**Kontakt:** Camping Toivolansaari, Teija Salonen, Toivolansaarentie 1, 39500 Ikaalinen, Tel. +358 3 450 1222 (Büro, Rufnummer im Winter), Tel. +358 3 458 6462 (Rezeption, Rufnummer im Sommer), [kylpylakaupunki@ikaalinen.fi](mailto:kylpylakaupunki@ikaalinen.fi), [www.toivolansaari.fi](http://www.toivolansaari.fi)



## GUTSHOF VEHKANIEMI



Einzigartige Unterkunft in jahrhundertealter bäuerlicher Umgebung mit kulturhistorischen Werten mitten in Südfinnland. Schöne Betten für ca. 33 Personen, auch zusätzliche Unterkünfte möglich. Auch für Individualreisende geeignet.

**Unterkunft:** hauptsächlich im Sommer, 30(-40) Betten. Im alten zweistöckigen Nebengebäude 5 renovierte 1-3-Bett-Zimmer für max. 10 Pers.; im alten Nebengebäude 1 größeres Schlafzimmer für 4(+1) Personen und 1 kleinere Kammer für 2(+1) Personen; Lakeside Cottage zur wöchentlichen Miete für 2 (+1) Personen auf Wochenbasis in der Hochsaison; zusätzliche Unterkünfte im Hauptgebäude das ganze Jahr über

**Leistungen:** Reiseleitung, Boutique, Souvenirs, Cafeteria und Restaurant, Getränke. Mahlzeiten auf Anfrage.

**Hinweis:** geeignet auch für Individualreisende, in der Nähe der Zimmer befinden sich Kochmöglichkeiten (Kaffee- und Teekannen, Kühlschrank, Mikrowelle, Trinkwasserbehälter) und ein Gasgrill auf der Außenterrasse.

**Kontakt:** Vehkaniemi Estate, Anneli Vehkaniemi, Salmen-takasentie 308, 42850 Pohjaslahti (Mänttä-Vilppula), Tel. +358 50 5206451, [info@vehkaniemi.fi](mailto:info@vehkaniemi.fi), [www.vehkaniemi.fi](http://www.vehkaniemi.fi)



## JUGENDZENTRUM MARTTINEN



Das Jugendzentrum Marttinen eignet sich als Unterkunft für Gruppen und Individualreisende.

Sowohl die Blockhütten-Apartments als auch die Hotelzimmer liegen am Ufer des Sees. Die 11 Blockhütten-Apartments verfügen über 86 Betten. Weitere 25 Zimmer bietet das Hotel.

**Unterkunft:** 11 Blockhütten-Apartments, 3-4 Schlafzimmer (2 Betten im Zimmer) und Sauna, 4 Zimmer mit Dusche und WC für 2 Pers., 11 Zimmer mit Dusche und WC für 4 Pers., 10 Zimmer mit Dusche und WC für 6 Pers.

**Ausstattung:** Apartments mit Sauna und Küche, Hotelzimmer mit WC und Dusche; Gemeinschaftsräumlichkeiten

**Restaurants:** Frühstück und Mittagsrestaurant

**Spa & Wellness:** Saunen in den Apartments, weitere Saunen zur Anmietung. **Saison:** ganzjährig **Sprachen:** Englisch

**Hinweis:** Hunde gegen Aufpreis gestattet, Parkplätze vorhanden, nächster Supermarkt in 4 km

**Anreise & Erreichbarkeit:** Flughafen in 105 km

**Kontakt:** Jugendzentrum Marttinen, Jari Ahola, Herrasentie 16, Virrat, Tel. +358 447151928 (Jari), [jari.ahola@marttinen.fi](mailto:jari.ahola@marttinen.fi), Tel. +358 34851900, [info@marttinen.fi](mailto:info@marttinen.fi), [www.marttinen.fi](http://www.marttinen.fi)



# ESSEN & TRINKEN



## RESTAURANTS



### RESTAURANT ELLIVUORI

Das Restaurant Ellivuori verwendet heimische Zutaten von lokalen Erzeugern und serviert traditionelle finnische Gerichte mit internationaler Note.

**Saison:** ganzjährig geöffnet  
**Sprachen:** Englisch  
**Kapazität:** 650 Plätze  
**Leistungen:** Frühstück, Mittagsbüfett, à-la-carte  
**Kontakt:** Resort Ellivuori  
Anfragen und Reservierungen:  
Tel. +358 3 51922  
[sales@ellivuori.fi](mailto:sales@ellivuori.fi)  
[www.ellivuoriresort.fi/en](http://www.ellivuoriresort.fi/en)



### RESTAURANT GÖSTA

Eines der besten Museums-Restaurants Europas. Lokale, saisonale und reine Zutaten geben Ihnen einen natürlichen Geschmack von Finnland im schönen Milieu des Serlachius Museum Gösta. Der Spitzenkoch Henry Tikkanen hat Köstlichkeiten kreiert, die von den aktuellen Kunstausstellungen und den nationalen Kunstschätzen der Serlachius-Museen inspiriert sind. Das Restaurant befindet sich im international ausgezeichneten Holzpavillon am Seeufer. Im Sommer können Sie auch in der gemütlichen und historischen Autere Hütte zu Mittag essen.

**Saison:** ganzjährig **Sprachen:** Englisch  
**Leistungen:** Mittag- und Abendessen, Büfett, Café, Spezialmenüs, Gruppenmenüs, Kochschule  
**Kontakt:** Restaurant Gösta, Henry Tikkanen, Joenniementie 47, 35800 Mänttä, +358 40 962 8413, [henry.tikkanen@ravintolagosta.fi](mailto:henry.tikkanen@ravintolagosta.fi), [ravintola@ravintolagosta.fi](mailto:ravintola@ravintolagosta.fi), [www.ravintolagosta.fi/en](http://www.ravintolagosta.fi/en)



### RESTAURANT LUOMAJÄRVEN KIEVARI

Die Küche des Restaurants Luomajärven Kievari ist sowohl schlicht als auch gemütlich und konzentriert sich auf reine finnische Zutaten, Lokalität und Einfachheit. Der erfahrene Küchenchef und Inhaber Mika Haagmann serviert seinen Gästen rustikale Gourmetgerichte – eine Kombination aus klassisch finnischen Geschmacksrichtungen und einem Hauch rustikaler Elemente der französischen und italienischen Küche. Es werden auch Themenabende organisiert.

**Saison:** ganzjährig **Sprachen:** Englisch, Deutsch  
**Kapazität:** 70 Plätze  
**Leistungen:** Frühstück, Mittag- und Abendessen  
**Kontakt:** Luomajärvi Horse Inn, Satu Haagmann, Tel. +358 500 231 855, [satu@hevoskievari.fi](mailto:satu@hevoskievari.fi), [relax@hevoskievari.fi](mailto:relax@hevoskievari.fi), [www.luomajarvenkievari.fi](http://www.luomajarvenkievari.fi)



### LAND-BISTRO MAISA

Das Bistro Maisa ist ein Restaurant im ländlichen Stil im Hafen von Maisansalo am Näsijärvi-See. Die Küche des Maisa serviert Köstlichkeiten aus lokalen Zutaten. Zu den Spezialitäten zählen Gerichte mit heimischen Fischen aus dem See Näsijärvi.

**Saison:** ganzjährig auf Anfrage und in der Sommersaison täglich geöffnet  
**Sprachen:** Englisch  
**Kapazität:** 250 Plätze  
**Leistungen:** Archipelago Brunch in der Sommersaison sonntags (lokaler Fisch, etc.), tägliches Bistro-Menü (lokaler Fisch, Fleisch und Gourmet-Burger).  
**Kontakt:** Country Bistro Maisa, Jyri Hänninen, Pölsontie 35, 34260 Terälahti, Tel. +358 (0) 3 378970000, [myynti@restaurant-maisa.fi](mailto:myynti@restaurant-maisa.fi), [www.restaurantmaisafi](http://www.restaurantmaisafi)

## RESTAURANT | CAFÉS



### VAIHMALAN BISTRO

Unser Familienunternehmen richtet sich das ganze Jahr über an Einzelpersonen und Gruppen. Unsere preisgekrönte Küche ist bestrebt, moderne finnische Gerichte aus lokal produzierten Zutaten zu kreieren. Wir glauben, dass Zutaten aus ökologisch wertvoller Herkunft besser schmecken und von höherer Qualität sind, deshalb ist es uns wichtig, so viel wie möglich von lokalen Bauern zu kaufen. Diese Ideologie in Verbindung mit einer einzigartigen Umgebung schafft ein luxuriöses Erlebnis.

**Saison:** ganzjährig  
**Sprachen:** Englisch  
**Kapazität:** 80 Plätze  
**Leistungen:** Mittagsbüfett an Wochentagen und Sonntagen, sonst à-la-carte  
**Kontakt:** Vaihmalan Bistro



### CAFÉ & RESTAURANT KEHÄKUKKA

Das Café und Restaurant Kehäkukka ist das ganze Jahr über geöffnet und bietet täglich vegetarische Mittagsgerichte sowie das komplette Sortiment an Frantsila-Produkten und anderen lokalen Produkten.

**Saison:** ganzjährig  
**Sprachen:** Englisch  
**Kapazität:** 60 Plätze  
**Leistungen:** täglich vegetarisches Mittagessen 11-14 Uhr  
**Kontakt:** Frantsilan Kehäkukka, Olli Ahonen, Yrjö-Koskistentie 1, 39100 Hämeenkyrö, Tel. +358 33714637, [asiakaspalvelu@frantsilankehakukka.fi](mailto:asiakaspalvelu@frantsilankehakukka.fi), [frantsila.com/en/kehakukka](http://frantsila.com/en/kehakukka)



### WEINSTUBE VUORENMAJA

Im Herzen des Naturschutzgebietes befindet sich eine ehemalige Skihütte aus dem Jahr 1928, die mit viel Liebe renoviert und als Weinstube zu neuem Leben erweckt wurde. Wir verwöhnen Sie mit Weinen von kleinen europäischen Weingütern, Köstlichkeiten der mitteleuropäischen Küche und diversen anderen Getränken aus Finnland und Mitteleuropa. Genießen Sie die schönsten Sonnenuntergänge auf dem Hausberg der Kunststadt Mänttä!

**Saison:** 30.04.-06.09. **Sprachen:** Englisch, Deutsch  
**Kapazität:** 35 Plätze im Innenbereich, ca. 100 auf der Terrasse  
**Leistungen:** à-la-carte Bistro-Gerichte, die gut zu Weinen und Bieren passen; Spezialitäten: Flammkuchen, gefüllte Brezeln und kalte "Tapas"-Platten  
**Kontakt:** Vuorenmaja, Vuorentie 70, 35820 Mänttä, Tel. +358 50 65048, [info@vuorenmaja.fi](mailto:info@vuorenmaja.fi), [www.vuorenmaja.fi](http://www.vuorenmaja.fi)



### CAFÉ & RESTAURANT MARTTINEN

Die Cafeteria Marttinen befindet sich im Hauptgebäude neben der Rezeption.

Unsere Küche ist bekannt für ihr köstliches Essen. Unser Restaurant öffnet auf Wunsch, auch Gruppenmahlzeiten können bei uns gebucht werden. Umweltfragen und nachhaltige Entwicklung sind Marttinen wichtig. Wir verwenden nach Möglichkeit immer finnische Zutaten; vor allem die von uns verwendeten Fleisch- und Milchprodukte sind finnischer Herkunft.

**Saison:** ganzjährig **Sprachen:** Englisch  
**Kapazität:** 100 Plätze **Leistungen:** Cafeteria, saisonale Speisen aus heimischen, biologischen Zutaten im Restaurant  
**Kontakt:** Jugendzentrum Marttinen, Jari Ahola, Herrasantie 16, Virrat, Tel. +358 44 715 1928 (Jari), [jari.ahola@marttinen.fi](mailto:jari.ahola@marttinen.fi), Tel. +358 3 485 1900, [info@marttinen.fi](mailto:info@marttinen.fi), [www.marttinen.fi](http://www.marttinen.fi)

## RESTAURANTSCHIFF | RESTAURANT | WEINGUT



### RESTAURANTSCHIFF M/S SILVER SKY

Willkommen an Bord unseres Kreuzfahrt- und Restaurantschiffes M/S Silver Sky, um ein köstliches Mittag- oder Abendessen mit atemberaubendem Seeblick zu genießen. Wir bieten Ihnen einen schnellen und einfachen Zugang zur weltberühmten finnischen Seenlandschaft und eine neue Perspektive auf die umliegende Stadt Tampere. All dies zusammen mit Menüs, die mit frischen lokalen Zutaten überzeugen. Unsere Kreuzfahrten starten am pulsierenden Hafen von Laukontori im Herzen von Tampere.

**Saison:** Mai-September **Sprachen:** Englisch/ Führungen in deutscher Sprache auf Anfrage **Kapazität:** 110 Sitzplätze **Leistungen:** Saisonale Mittag- und Abendessen/ à-la-carte **Kontakt:** Hopealinjat, M/S Silver Sky, Anna-Maija Vänninmaja-Mäkelää, Tel. +358 10 422 5600, [anna.vanninmaja-makela@hopealinja.fi](mailto:anna.vanninmaja-makela@hopealinja.fi), [www.viikinsaari.fi](http://www.viikinsaari.fi) / [www.hopealinjat.fi](http://www.hopealinjat.fi)



### RESTAURANT VIKINSAARI

Das Restaurant Viikinsaari, das älteste in Tampere (1866), befindet sich in einer alten Holzvilla, umgeben von grüner Natur und mit einem ruhigen Seeblick auf der gleichnamigen Insel. Das Restaurant vertraut auf lokale Zutaten und Produzenten.

**Saison:** 28.5. - 18.8. (auf Anfrage für Gruppen bis September) **Leistungen:** einfache finnische Gerichte, Führungen auf Anfrage, auch in deutscher Sprache **Erreichbarkeit:** Die Bootsfahrt vom Hafen Laukontori im Stadtzentrum von Tampere zur Insel Viikinsaari dauert nur 20 Minuten. Abfahrten vom Hafen Laukontori immer zu geraden Stunden. Abfahrten von der Insel Viikinsaari immer um halb. **Kontakt:** Hopealinjat / Finnische Silberlinie, Anna-Maija Vänninmaja-Mäkelää, Tel. +358 10 422 5600, [anna.vanninmaja-makela@hopealinja.fi](mailto:anna.vanninmaja-makela@hopealinja.fi), [www.viikinsaari.fi](http://www.viikinsaari.fi) / [www.hopealinjat.fi](http://www.hopealinjat.fi)



### WEINGUT TEISKO

Das Weingut Teisko ist ein finnischer Beerenwein- und Likörproduzent. Wir produzieren Produkte aus rein finnischen Rohstoffen wie Blaubeere, Sanddorn, Moltebeere, Erdbeere, weiße Johannisbeere und, unsere Spezialität, Tomate. Unser Angebot umfasst Rot-, Weiß- und Roséweine sowie Sekt und Liköre. Hier können Sie die finnische Landschaft genießen und gleichzeitig eine warme Tasse Kaffee genießen. In einem Geschäft können finnische Kunsthandwerksartikel erworben werden.

**Saison:** ganzjährig **Sprachen:** Englisch **Leistungen:** Weinproben, Kiosk mit Wein und finnische Kunsthandwerksprodukte, Kaffee und Gebäck. Während der Sommersaison bieten wir auch das Programm "Wein & Yoga" an. **Kontakt:** Weingut Teisko, Kaisa Auer, Sääksniementie 76, Tel. +358 44 378 5393 (Kaisa), [kaisa@teiskonviini.fi](mailto:kaisa@teiskonviini.fi), Tel. +358 40 721 7446, [info@teiskonviini.fi](mailto:info@teiskonviini.fi), [www.teiskonviini.fi](http://www.teiskonviini.fi)



### WEINGUT TEISKO: WEINPROBE & GRILLEN

#### Beerenweinprobe

2-stündige Beerenweinprobe inkl. Snacks. Im Sommer kann das Programm draußen stattfinden. Während der Beerenweinprobe hören Sie die Geschichte des Weingutes und Details zu den Weinen, die Sie verkosten.

**Saison:** ganzjährig **Dauer:** 2 Std. **Sprachen:** Englisch **Teilnehmer:** 8-40 Pers. (im Sommer), 8-20 Pers. (im Winter) **Mindestalter:** 18 Jahre **Leistungen:** Beerenwein und Snacks

#### Grillen in der Kota

Grillen in der Kota inkl. Holz und finnische Würstchen. **Saison:** ganzjährig **Dauer:** 1-3 Std. **Sprachen:** Englisch **Teilnehmer:** 4-12 Pers. **Leistungen:** Holz zum Anfeuern (Kota kann auch vorab beheizt werden), Würstchen, Ketchup und Senf **Optional:** Getränke

## CAFÉS | SHOPS | FARM



### KUNSTCAFÉ ELÄMÄNPUOTI

Elämänpuoti ist ein Kunstcafé in der Kleinstadt Vilppula. Es befindet sich in einer fast 100 Jahre alten Villa mit Garten. Huurreilija bietet hausgemachte Mittagssuppe und Backwaren (lokale und ökologische Lebensmittel), handgemachte Produkte und lokale Kunst.

**Saison:** ganzjährig **Sprachen:** Englisch **Leistungen:** Laden, Kunst, Cafeteria, Massage Service **Kontakt:** Huurreilija Oy/ Elämänpuoti, Kati Kiirasmaa, Koskentie 1, 35700 Vilppula, Tel. +358 (0) 40 511 8858, [kati@huurreilija.fi](mailto:kati@huurreilija.fi), [puoti@huurreilija.fi](mailto:puoti@huurreilija.fi), [www.huurreilija.fi](http://www.huurreilija.fi)



### CAFÉ SIURON LÄHIKAUPPA

Siuron Lähikauppa ist ein sehr einzigartiger, kleiner Dorfladen mit kleinem Café.

**Saison:** Mo.-Fr. von 9 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 15 Uhr und So. von Juni bis August von 10 bis 14 Uhr **Sprachen:** Englisch **Leistungen:** Lokale Lebensmittel, z.B. Schokolade, Ziegenkäse, Erdbeeren (Saisonprodukte). Gute Auswahl an Eiscreme, auch ohne Milchprodukte. Getränke, kleines Café mit lokalem Gebäck, einige davon frisch im Laden gebacken. **Kontakt:** Siuron Lähikauppa, Satu Holmgren Siurontie 45, 37200 Siuro, Tel. +358 44 2918837 [satu.holmgren@gmail.com](mailto:satu.holmgren@gmail.com), [facebook.com/SiuronLahikauppa](https://www.facebook.com/SiuronLahikauppa)



### VEHKANIEMI COWHOUSE CAFETERIA

In der Cafeteria am Ende des alten steinernen Kuhstalls der wunderschöne ländlich gelegene Anlage werden Kaffee und Snacks angeboten. Außerdem gibt es mehrere Räumlichkeiten für 40-150 Personen.

**Saison:** Sommer **Öffnungszeiten:** Auf Wunsch und an Sonntagen von 0-16 Uhr **Kapazität:** 130 - 150 Personen **Sprachen:** Englisch, Deutsch, Schwedisch, Französisch und Finnisch **Leistungen:** Auf Anfrage **Spezialitäten:** Biologische und traditionelle Hausmannskost **Kontakt:** Ferienhof Vehkaniemi, Anneli Vehkaniemi, Salmentakasentie 308, 42850 Pohjaslahti, Tel. +358 50 5206451, [info@vehkaniemi.fi](mailto:info@vehkaniemi.fi), [www.vehkaniemi.fi](http://www.vehkaniemi.fi)



### BEERENHOF YRJÖLA

Bauernhof und Familienbetrieb mit frischen Produkten und herrlicher Aussicht. Das beste Erdbeer-Softis, das je während der Erdbeersaison verkauft wurde. Unterkünfte sind auch während der "Zeit des dunklen Himmels" verfügbar.

**Saison:** Die Hauptsaison der Beeren ist von Juni bis September. Andere Kulturen von Mai bis Oktober verfügbar. **Sprachen:** Englisch **Leistungen:** landwirtschaftliche Produkte (z.B. Beeren, Obst, Gemüse, Kräuter, etc.), Vermietung von Hütten, Heuwagenfahrten, Waldspaziergänge & Gespräche, Mittagessen. **Kontakt:** Yrjölän Marjatila, Tommi Yrjölälä, Maisematie 642, 39120 Mahnala (Hämeenkyrö), Tel.+358 400 849 052 (Tommi), [tommiyrjola@netti.fi](mailto:tommiyrjola@netti.fi), Tel.+358 400 625 636, [yrjolanmarjatila@luukku.com](mailto:yrjolanmarjatila@luukku.com), [www.yrjolanmarjatila.fi](http://www.yrjolanmarjatila.fi)

# AKTIVITÄTEN & ERLEBNISSE

## FATBIKE | KLETTERN | AKTIVE SPIELE



### ELLIVUORI: FATBIKE ABC

Unterricht mit einem Guide. Wir organisieren eine Fatbike-Safari zu anspruchsvollen Strecken rund um die Hügel Ellivuori und Pirunvuori. Die Route führt die Biker vorbei an einigen atemberaubenden Aussichten.

**Saison:** ganzjährig **Dauer:** 1,5 Std. **Sprachen:** Englisch  
**Teilnehmer:** 2-9 Pers. **Startpunkt und -zeit:** Resort Ellivuori, nach Absprache. **Leistungen:** Der Preis beinhaltet Helm und Fahrrad. **Hinweis:** Eine gute Gesundheit ist notwendig. Anspruchsvolle Wege. Aktivität muss einen Tag vorher gebucht werden. **VuoriSport** bietet eine Vielzahl von Aktivitäten: SUP-Boards, FAT-Bikes, Minigolf, Klettergarten, Bowling, Kanus. Alle Geräte können gemietet werden.

**Kontakt:** Ellivuori/ VuoriSport, Pauliina Pälä, Tel. +358 40 933 1319 / +358 50 352 6322, [pauliina.pala@ellivuori.fi](mailto:pauliina.pala@ellivuori.fi), [www.ellivuoriresort.fi/en](http://www.ellivuoriresort.fi/en)



### ELLIVUORI: KLETTERGARTEN

Im Klettergarten HighPark gibt es vier Parcours, die durch die schöne Seenlandschaft mit riesiger Rasenfläche führen. Alle Strecken sind in unmittelbarer Nähe des Hotelgeländes.

**Saison:** Frühjahr-Herbst, im Winter optional. **Dauer:** 1,5-3 Std.  
**Sprachen:** Englisch **Teilnehmer:** ab 1 Pers.

**Startpunkt und -zeit:** Resort Ellivuori – VuoriSport  
**Leistungen:** Der Preis beinhaltet Helm, Gurte und Training unter der Anleitung des Lehrers. Es wird auch immer mindestens ein Guide im Park sein.

**Hinweis:** Für Kinder gibt es spezielle Strecken. Maximales Gewicht: 120kg

**Kontakt:** Ellivuori/ VuoriSport, Pauliina Pälä, Tel. +358 40 933 1319 / +358 50 352 6322, [pauliina.pala@ellivuori.fi](mailto:pauliina.pala@ellivuori.fi), [www.ellivuoriresort.fi/en](http://www.ellivuoriresort.fi/en)



### GRR8T SPORTS: BUBBLE-FUSSBALL

Beim Bubble-Fußball steigt man in einen übergroßen, aufblasbaren Ball und versucht, andere Spieler anzugreifen und ein Ball ins gegnerische Tor zu schießen.

**Saison:** ganzjährig

**Dauer:** 1 Stunde

**Sprachen:** Englisch

**Teilnehmer:** 6-30 Personen

**Mindestalter:** 9 Jahre

**Kontakt:** Grr8t Sports, Turkka Mäkinen, Rasulankatu 5 B, 33730 Tampere, Tel. +358 4 53141676, [turkka.makinen@grr8tsports.com](mailto:turkka.makinen@grr8tsports.com), [myynti@grr8tsports.com](mailto:myynti@grr8tsports.com), [www.grr8tsports.com](http://www.grr8tsports.com)



### GRR8T SPORTS: ARCHERY TAG

Archery Tag (Kampfbogenschießen) ist ein Spiel wie Dodge Ball oder Paintball. Dabei versucht man, gegnerische Spieler mit Schaumstoffpfeilen zu treffen, um Punkte für das eigene Team zu sammeln.

**Saison:** ganzjährig

**Dauer:** 75 Min.

**Sprachen:** Englisch

**Teilnehmer:** 6-30 Personen

**Mindestalter:** 9 Jahre

**Kontakt:** Grr8t Sports, Turkka Mäkinen, Rasulankatu 5 B, 33730 Tampere, Tel. +358 4 53141676, [turkka.makinen@grr8tsports.com](mailto:turkka.makinen@grr8tsports.com), [myynti@grr8tsports.com](mailto:myynti@grr8tsports.com), [www.grr8tsports.com](http://www.grr8tsports.com)



## LUOMAJÄRVI HORSE INN: KUTSCHFAHRT

Die traditionelle Fahrt zu einem Unterstand im Wald ist eine beliebte Aktivität. Das sanfte "Wusch" des Schlittens, der angenehme Duft nach Teer, die warmen Decken und die sanfte Stimme des Reiseleiters werden Ihnen die Legenden der alten und fast vergessenen Lebensweise vorstellen. Genießen Sie die sanfte Reise durch die malerische Landschaft des winterlichen Pirkanmaa, probieren Sie den frisch gebrühten Kaffee und die köstlichen Snacks und lassen Sie sich vom rhythmischen Stampfen der Hufe und dem sanften Schnauben des großen Pferdes mit dem Nordwind tragen.

**Saison:** ganzjährig **Dauer:** 1,5-2 Std.  
**Sprachen:** Englisch. **Teilnehmer:** 1-10 Pers.  
**Startpunkt und -zeit:** Luomajärvi Horse Inn, täglich auf Anfrage  
**Leistungen:** Guide, Versicherung, Essen und Getränke  
**Kontakt:** Luomajärvi Horse Inn, Satu Haagmann, Tel. +358 500 231 855, [satu@hevoskievari.fi](mailto:satu@hevoskievari.fi), [relax@hevoskievari.fi](mailto:relax@hevoskievari.fi), [www.luomajarvenkievari.fi](http://www.luomajarvenkievari.fi)



## LUOMAJÄRVI HORSE INN: REITEN

Die tiefen Wälder und das weite Feld rund um das Luomajärvi Horse Inn bieten einen perfekten Urlaub und die Möglichkeit zum Geländereiten. Tauchen Sie mit professionellen Guides und dem trittsicheren Finnperd in die Landschaft ein. Hören Sie das leise Raschen der Bäume und füllen Sie Ihre Lunge mit Kiefernduft oder bewundern Sie die tausend Diamanten an den verschneiten Ufern.

**Saison:** ganzjährig  
**Dauer:** 2,5 Std.  
**Sprachen:** Englisch  
**Teilnehmer:** 1-6 Personen  
**Mindestalter:** 12 Jahre  
**Startpunkt und -zeit:** Luomajärvi Horse Inn, täglich auf Anfrage  
**Leistungen:** Guide, Versicherung, Essen und Getränke  
**Kontakt:** Luomajärvi Horse Inn, Satu Haagmann, Tel. +358 500 231 855, [satu@hevoskievari.fi](mailto:satu@hevoskievari.fi), [relax@hevoskievari.fi](mailto:relax@hevoskievari.fi), [www.luomajarvenkievari.fi](http://www.luomajarvenkievari.fi)



## LUOMAJÄRVI HORSE INN: RADFAHREN

Ikaalinen bietet verschiedene Landschaften, die alle mit dem Fahrrad erlebbar sind. Hier ist für jedermann etwas dabei: Schöne Landtouren für ruhiges Radfahren, längere Routen für Sportradfahren und ruhige Waldwege für Cross-Country-Radfahren. Wir vermieten Mountainbikes (Erwachsene, Kinder) und normale Fahrräder.

**Saison:** Frühling, Sommer, Herbst **Dauer:** 0,5 Std.-1 Tag  
**Sprachen:** Englisch  
**Teilnehmer:** 1-6 Personen  
**Startpunkt und -zeit:** Luomajärvi Horse Inn, täglich auf Anfrage  
**Leistungen:** Helm, Straßenkarte und Versicherung im Falle eines Unfalls  
**Optional:** Guide, Picknick-Korb  
**Kontakt:** Luomajärvi Horse Inn, Satu Haagmann, Tel. +358 500 231 855, [satu@hevoskievari.fi](mailto:satu@hevoskievari.fi), [relax@hevoskievari.fi](mailto:relax@hevoskievari.fi), [www.luomajarvenkievari.fi](http://www.luomajarvenkievari.fi)



## KANUTOUREN NÄSIJÄRVI-SEE



Hiking Travel Hit bietet zwischen Frühjahr und Herbst kurze geführte Paddeltouren auf dem Näsijärvi-See an. Die Paddelstrecke und -route wird je nach Wetterbedingungen und dem Können der Teilnehmer angepasst. Unser Spezialprodukt sind Touren mit großen Gruppenkanus; diese machen nicht nur besonders viel Spaß sondern sind auch sicher. Während der Touren lässt sich die wunderschöne Natur der Seenlandschaft genießen.

**Startzeit:** So. 14-16 Uhr sowie zu anderen Zeiten auf Anfrage  
**Saison:** Frühjahr bis Herbst (solange der See nicht gefroren ist), normalerweise von Anfang Mai bis Ende Oktober.  
**Dauer:** 2 Std. **Sprachen:** Deutsch und Englisch  
**Teilnehmer:** ab 1 Pers.  
**Startpunkt und -zeit:** Kanuverleih Kaupinoja, Kaupinpuistonkatu 4, 33500 Tampere  
**Ausrüstung:** große Reisekanus (für Gruppen ab 3 Pers.), ansonsten kleinere Kanus.  
**Kontakt:** Hiking Travel, Hit, Tapio Tyllilä, Tel. +358 40 7457803 (Tapio), [tapio.tyllila@hikingtravelhit.fi](mailto:tapio.tyllila@hikingtravelhit.fi), [www.hikingtravelhit.fi](http://www.hikingtravelhit.fi)



## TAMPERE MIT DEM KAJAK



Im Sommer bietet Hiking Travel Hit geführte Tagestouren mit dem Kajak auf dem See Näsijärvi an. Eine wunderbare Möglichkeit, die Stadt vom Wasser aus zu sehen! Sowohl die Länge der Tour als auch die Route werden auf die Wetterbedingungen und die Fähigkeiten der Teilnehmer zugeschnitten. Die Idee ist, die Stadt vom Wasser aus mit dem Kajak zu sehen und z.B. im Hafen von Mustalahti anzuhalten.

**Saison:** Juni-August  
**Startzeit:** Sa. 14-17 Uhr, auch zu anderen Zeiten auf Anfrage  
**Sprachen:** Deutsch und Englisch  
**Teilnehmer:** ab 1 Person  
**Ausrüstung:** alle benötigten Paddelausrüstungen  
**Start- und Zielpunkt:** Kanuverleih Kaupinoja, Kaupinpuistonkatu 4, 33500 Tampere.  
**Tipp:** Sie sollten etwas Geld mitbringen, wenn Sie Erfrischungen in Mustalahti wünschen.  
**Kontakt:** Hiking Travel, Hit, Tapio Tyllilä, Tel. +358 40 7457803 (Tapio), [tapio.tyllila@hikingtravelhit.fi](mailto:tapio.tyllila@hikingtravelhit.fi), [www.hikingtravelhit.fi](http://www.hikingtravelhit.fi)



## VERLEIH OUTDOOR-AUSRÜSTUNG



Im Sommer vermietet Hiking Travel, Hit alle Arten von Outdoor-Sport- und Campingausrüstung: von Wassersport (Kajaks, Kanus, SUP) bis hin zu Treträdern und Campingausrüstung (Zelte, Schlafsäcke, Campingmatratzen, Campingkocher) usw. Es wird auch zu anderen Jahreszeiten entsprechende Ausrüstung verliehen.

**Saison:** für Wassersport in der Regel von Mai-Oktober, in der Regel ganzjährig  
**Sprachen:** Deutsch und Englisch  
**Abholung der Mietausrüstung:** Kaupinoja Mietgeschäft, Kaupinpuistonkatu 4, 33500 Tampere.  
**Optional:** Transport der Ausrüstung zu anderen Orten ebenfalls nach Vereinbarung.  
**Kontakt:** Hiking Travel, Hit, Tapio Tyllilä, Tel. +358 40 7457803 (Tapio), [tapio.tyllila@hikingtravelhit.fi](mailto:tapio.tyllila@hikingtravelhit.fi), [www.hikingtravelhit.fi](http://www.hikingtravelhit.fi)

# SCHIFFFAHRT



## HOPEALINJAT: INSEL VIKINSAARI

Die Insel Viikinsaari in Tampere ist ein wunderbarer Ort, um einen Sommertag mit Ihrer Gruppe zu verbringen. Die Bootsfahrt vom Hafen Laukontori im Stadtzentrum von Tampere zur Insel Viikinsaari dauert nur 20 Minuten und bietet eine schöne Pause vom Trubel der Stadt. Hopealinjat Boote von Tampere bis zur Insel Viikinsaari fahren täglich im Sommer. Viikinsaari zieht seit dem 19. Jahrhundert Einheimische und Touristen an und ist eines der beliebtesten Sommerziele in Tampere.

**Hopealinjat** ist Ihr Reiseleiter zu Finnlands schöner Seenlandschaft und den besten lokalen Spezialitäten. Wir fahren mit 7 Schiffen zwischen den Wasserstraßen Tampere – Hämeenlinna und Tampere – Virrat. Unsere vielseitige Flotte umfasst das moderne Restaurantschiff M/S Silver Sky, das 111 Jahre alte Dampfschiff Tarjanne, ein kleines Charterboot mit Sauna und mehrere traditionelle Wasserbusse mit vollem Restaurant-Service. Steigen Sie ein in unsere Sightseeing-Kreuzfahrten, entdecken Sie die interessantesten Sehenswürdigkeiten oder verbringen Sie einen unvergesslichen Sommertag auf der Insel Viikinsaari oder anderen Zielen.



## HOPEALINJAT: TAMPERE – HÄMEENLINNA

Eine Kreuzfahrt von Tampere nach Hämeenlinna oder umgekehrt zeigt Ihnen die beste Seesicht auf Vanajavesi (Hämeenlinna) und Pyhäjärvi (Tampere) – lehnen Sie sich einfach zurück und genießen Sie einen Tag auf dem See ohne Eile. Unterwegs sehen Sie die mittelalterliche Burg Hämeenlinna, die malerischen Häuser an den Hängen von Pispala und Pyyrikki und viele andere schöne Sehenswürdigkeiten, die die finnische Seenlandschaft zu bieten hat. Wir machen auch einen längeren Halt im Visavuori-Museum, wo Sie die Kunstwerke und das Atelier des finnischen Bildhauers Emil Wikström und seines Enkels, des Karikaturisten Kari Suomalainen, genießen können.

**Saison:** Juni-August

**Sprachen:** Englisch (Führungen auf Anfrage auch auf Deutsch)

**Fahrplan Hopealinjat:** 9 Uhr ab Hafen am Marktplatz Tampere (Laukontori), 17.50 Uhr Ankunft in Hämeenlinna. Detaillierte Fahrpläne auf Anfrage/ auf der Website.

**Kontakt:** Hopealinjat/ Finnische Silberlinie, Anna-Maija Vänninmaja-Mäkelä, Laukontori 10 LH 2, 33200 Tampere, Tel. +358 10 422 5600, [anna.vanninmaja-makela@hopealinja.fi](mailto:anna.vanninmaja-makela@hopealinja.fi), [www.viikinsaari.fi](http://www.viikinsaari.fi) / [www.hopealinjat.fi](http://www.hopealinjat.fi)



## TARJANNE: TAMPERE – VIRRAT

Das Dampfschiff Tarjanne ist eine Grand Dame und wurde 1908 gebaut. Das Innere des Schiffsrestaurants wurde von einem der berühmtesten finnischen Maler, Akseli Gallen-Kallela, entworfen. Tarjanne fährt Passagiere von Tampere nach Virrat, mit einem Zwischenstopp in Visuvesi, am Murole-Kanal und in Ruovesi. Diese Wasserroute trägt den Namen "Dichterweg", nach dem sehr bekannten finnischen Dichter Johan Ludvig Runeberg. Den Dichterweg auf dem Dampfschiff Tarjanne zu erleben ist eine einzigartige und nostalgische Reise durch die schönsten Seenlandschaften Finnlands, wo viele finnische Künstler im Laufe der Zeit Inspiration gesammelt haben.

**Saison:** Juni-August

**Sprachen:** Englisch (Führungen auf Anfrage auch auf Deutsch)

**Fahrplan S/S Tarjanne:** Mi. & Fr. 10 Uhr ab Tampere nach Virrat (Ankunft 18 Uhr), Do. & Sa. 10 Uhr ab Virrat nach Tampere (Ankunft 18 Uhr). Detaillierte Fahrpläne auf Anfrage/ auf der Website.

**Kontakt:** Hopealinjat/ Finnische Silberlinie, Anna-Maija Vänninmaja-Mäkelä, Tel. +358 10 422 5600, [anna.vanninmaja-makela@hopealinja.fi](mailto:anna.vanninmaja-makela@hopealinja.fi)

# SCHIFFFAHRT



## DAMPFSCHIFF NÄSIJÄRVI II

Das Dampfschiff Näsijärvi II (1929) bietet alte Dampfschifffahrten auf dem Näsijärvi-See für kleine Gruppen an. Das Dampfschiff wird vollständig durch Freiwilligenarbeit betrieben und alle Einnahmen fließen direkt in den Betrieb des Schiffes.

**Kontakt:**

Verband des Dampfschiffes Näsijärvi II  
Mikko Manka  
c/o Tero Lahti, Tahmelankatu 1 c, 33240 Tampere  
Tel. +358 40 549 8557  
[nasijarvi2@gmail.com](mailto:nasijarvi2@gmail.com)  
[www.nasijarvi2.fi](http://www.nasijarvi2.fi)



## KREUZFAHRT AUF DEM NÄSIJÄRVI

Auf dieser dreistündigen Bootsfahrt sehen die Teilnehmer von der Nordseite aus die Schönheit des Näsijärvi-Sees und der Stadt Tampere.

Der Chefingenieur zeigt Ihnen gerne die Arbeit an Bord eines Dampfschiffes: z.B. das Anheizen mit Holz. Wir verwenden traditionelle Brennstoffe, 1 Meter langes Birkenholz, und halten so die CO<sub>2</sub>-Emissionen auf einem Minimum. Der 90 Jahre alte Dampfschlepper Näsijärvi II bietet ein unvergleichliches Erlebnis auf See. An Bord erfahren Sie die Geschichten aus der Zeit, als viele verschiedene Dampfschiffe den Näsijärvi beherrschten und der Stadt Tampere Nahrung, Milch und Wärme (Holz) lieferten.

**Saison:** Sommer **Dauer:** 3 Stunden

**Sprachen:** Englisch. **Teilnehmer:** 1-15 Pers.

**Startpunkt und -zeit:** Hafen Mustalahti, Tampere, nach Vereinbarung

**Leistungen:** Dampfboot-Charter mit einer Crew

**Optional:** Auf Wunsch kann als Zusatzleistung ein typisches Abendessen angeboten werden, mit Lachssuppe usw.

**Kontakt:** Verband des Dampfschiffes Näsijärvi II



## WOCHENENDE AUF DEM DAMPFSCHIFF

Das Wochenende als Crew eines Dampfschiffes bietet den Kunden die Möglichkeit, an den Aufgaben an Bord des Dampfschiffes teilzunehmen, wie z.B. das Steuern des Bootes, das Erwärmen des Dampfkessels mit Holz, das "Betanken" des Bootes mit Holz usw. Gleichzeitig haben sie die Möglichkeit, eine der schönsten finnischen Seenwasserstraßen zu sehen. Das Wochenende als Crew eines Dampfschiffes beinhaltet die Übernachtung in typischen Dampfboot-Kabinen, Essen und Trinken, Sauna am Zielort (z.B. Ruovesi) und das Beibringen der Aufgaben. Dies ist ein unvergessliches und einzigartiges Erlebnis, da es nur ein Dampfschiff Näsijärvi II gibt!

**Saison:** von Mai bis Oktober **Dauer:** zwei Tage (Samstag 10 Uhr bis Sonntag 16 Uhr) **Sprachen:** Englisch **Teilnehmer:** 1-10 Pers.

**Startpunkt und -zeit:** Hafen Mustalahti, Tampere, nach Absprache **Leistungen:** Wochenend-Dampfboot-Charter, typisch finnische Küche und Getränke, Übernachtung in kleinen, typischen Dampfboot-Kabinen (Gemeinschaftskabinen), Anleitung zu den Besatzungsaufgaben

**Optional:** Ein Lastkahn, der eine Sauna enthält, kann mit dem Dampfschiff mitgenommen werden.

**Kontakt:** Verband des Dampfschiffes Näsijärvi II



## SCHIFFFAHRT



### M/S INTTI: MINI-KREUZFAHRT



1-2-stündige Schifffahrt mit Kaffee, Tee und Softdrinks an Bord (Aufpreis). Einzelreisende können ihre Tickets an Bord mit Bargeld oder Kreditkarte kaufen.

Die Fahrpläne für diese Minikreuzfahrten werden sehr zeitnah vor dem eigentlichen Veranstaltungstag mitgeteilt (z.B. werden zuerst Charterfahrten und dann die Minikreuzfahrten in den Fahrtenkalender gebucht). Eine Voranmeldung ist möglich.

#### Angebote für Gruppen

Gruppen/ Tourenveranstalter sind herzlich eingeladen, Mini- und Themenfahrten im Voraus zu buchen/ vorzuschlagen. Kontaktieren Sie den Skipper und informieren Sie sich im Kalender.

**Verfügbarkeit:** Veranstaltungskalender für die Mini-Kreuzfahrten

**Dauer:** 1-2 Std.

**Kontakt:** Laivaosakeyhtiö Intti, Antti Varheenmaa, Hafen Mustalahti, Paasikiventie 2, Tampere (Sommer), Tel. +358 50 5688009, [kippari@laivaan.fi](mailto:kippari@laivaan.fi), [inttilaiva@gmail.com](mailto:inttilaiva@gmail.com), [www.laivaan.fi/en](http://www.laivaan.fi/en)



### M/S INTTI: THEMEN-KREUZFAHRT



Es gibt zwei Möglichkeiten, Themenfahrten zu organisieren:  
A. Gesamtes Schiff für Gruppe (min. 20 Pers.) buchen  
B. Themenfahrt für eine kleinere Gruppe (ab 10 Pers.). In diesem Fall werden auch Tickets an andere Passagiere verkauft.

**Mittagessen im Hafrestaurant Kaisla und 1-stündige Kreuzfahrt.**

**Verfügbarkeit:** Mo.-Fr. **Dauer:** Mittagessen ca. 1 Std., Schifffahrt 1 Std. **Teilnehmer:** min. 10 Personen

#### Schiff und Fahrrad

Schifffahrt zu einem nahegelegenen Ziel mit eventueller Möglichkeit, dort Mittag zu essen (z.B. Maisansalo oder Pimeesalmi). Sie können Ihre Fahrräder mit aufs Boot nehmen und zurück nach Tampere mit dem Rad fahren. Oder andersherum. Für größere Gruppen sind zwei Teams empfohlen.

**Kontakt:** Laivaosakeyhtiö Intti, Antti Varheenmaa, Tel. +358 50 5688009, [kippari@laivaan.fi](mailto:kippari@laivaan.fi), [www.laivaan.fi/en](http://www.laivaan.fi/en)



### M/S INTTI: CHARTER-KREUZFAHRT



Die am häufigsten verwendete Variante ist die Buchung des gesamten Schiffes. Dabei entwickeln Sie gemeinsam mit dem Anbieter das Programm: Stunden, Teilnehmer, Zielort, Mahlzeiten, Aktivitäten auf dem Boot, auf Inseln oder Häfen/Restaurants in der Nähe der Wasserwege.

#### Dampfschiff Intti

Das älteste Passagier-/Traditionsschiff auf dem Näsijärvi-See (seit 1902).

**Saison:** Mai-Oktober

**Sprachen:** Englisch, Russisch, Deutsch

**Routen:** Fahrten ab Tampere auf dem See Näsijärvi

**Leistungen:** Mahlzeiten in Zusammenarbeit mit Cateringunternehmen. Skippergeschichte/ Führungen: über den Finnischen See, Bootsgeschichte, Tampere heute (englisch oder deutsch); Sauna (auf dem Boot, Schwimmen, Angeln, etc.), maßgeschneiderte Themenfahrten

**Kontakt:** Laivaosakeyhtiö Intti, Antti Varheenmaa, Tel. +358 50 5688009, [kippari@laivaan.fi](mailto:kippari@laivaan.fi), [www.laivaan.fi/en](http://www.laivaan.fi/en)

## MUSEUM | GUTSHOF | SIGHTSEEING



### SERLACHIUS & KUNSTSTADT MÄNTTÄ



Serlachius – das ikonische Ziel für Kunst, preisgekrönte Architektur und Spitzenküche – bietet Ihnen einen Zufluchtsort inmitten der finnischen Seenlandschaft! Kommen Sie zu einem Tagesausflug oder längerem Aufenthalt, erkunden Sie verschiedene Ausstellungen, essen Sie in einem der besten Museumsrestaurants Europas, machen Sie z.B. einen geführten Spaziergang in der Natur, erleben Sie eine dramaturgische Führung oder Kunstworkshops.

**Saison:** ganzjährig **Öffnungszeiten:** Mo.-So. 10-18 Uhr (Juni-August); Di.-So. 11-18 Uhr (Sept.-Mai)

**Sprachen:** Englisch (Führungen auch auf Deutsch)

**Leistungen:** Ausstellungen, Skulpturenpark, Restaurant, Café, Museumsshop, Dienstleistungen der Kunststadt Mänttä

**Weitere Informationen:** Der Verleih von Fahrrädern, Nordic-Walking-Stöcken und Ruderbooten (Sommerzeit) ist im Eintrittspreis inbegriffen.

**Kontakt:** Serlachius, Rebekka Tolonen, Joenniementie 47, 35800 Mänttä, Tel. +358 40 566 5883 (Rebekka), [rebekka.tolonen@serlachius.fi](mailto:rebekka.tolonen@serlachius.fi), Tel. +358 40 166 3480, [sales@serlachius.fi](mailto:sales@serlachius.fi), [www.serlachius.fi/en](http://www.serlachius.fi/en)



### GUTSHOF VEHKANIEMI



Der Gutshof Vehkaniemi ist ein jahrhundertealter Familienbetrieb in schöner Lage mit herrlichem Blick auf den Vehkäjärvi-See, 3 km vom Dorfkern von Pohjaslahti entfernt, in der Kunststadt Mänttä-Vilppula, 90 km nördlich von Tampere. Die heutige Besitzerin, Tochter des Hofes, ist Architektin und hat den Hof zu einem lebendigen Ferien- und Kulturzentrum gewandelt. Heute finden Sie hier einzigartige Räumlichkeiten für Übernachtungen und Veranstaltungen in einem kulturhistorisch wertvollen Milieu.

**Kunstaussstellungen und andere Veranstaltungen:** Im Sommer: im Seitengebäude "Pakari", Ausstellungsräume in der Steinscheune und im gesamten Innenhof. In einer Dauerausstellung werden Teppiche und andere Gewebe, alte Fotos und anderes Material ausgestellt.

**Saison:** Im Sommer 9-21 Uhr, sonst auf Anfrage. **Sprachen:** Englisch, Deutsch **Leistungen:** Reiseleitung, Boutique, Souvenirs, Cafeteria und Restaurant, Getränke, Getränke. Mahlzeiten auf Anfrage **Kontakt:** Ferienhof Vehkaniemi, Anneli Vehkaniemi, Salmentakasentie 308, 42850 Pohjaslahti, Tel. +358 50 5206451, [info@vehkaniemi.fi](mailto:info@vehkaniemi.fi), [www.vehkaniemi.fi](http://www.vehkaniemi.fi)



### FÜHRUNGEN IN SIURO & NOKIA



Marjut Mähönen bietet lokale Reiseleiterdienste im Siuro- und Nokia-Gebiet an. Marjut führt Touristen zu verschiedenen Attraktionen und Sehenswürdigkeiten in Siuro, entweder zu Fuß oder mit dem Fahrrad. Sie ist besonders vertraut mit dem Leben und Werk des lokalen Künstlers Ossi Somma.

**Angeborene Führungen & Attraktionen entlang der Radroute Kulovesi-Kyrösjärvi:**

Ossi Somma's Skulpturenpark (ganzjährig) 1-1,5 Std.

Naturschutzgebiet des Ruutana-Teiches (Frühjahr, Sommer, Herbst) 3 Std.

Altstadtführung um Siuro (ganzjährig) 1,5-2 Std.

Knuuutila Residenzbereich (ganzjährig) 1 Std.

Hakavuori's Naturpfad (Frühling, Sommer, Herbst) 2-3 Std.

**Verfügbarkeit:** auf Anfrage

**Sprachen:** Englisch

**Kontakt:** Jalkahoitopalvelu Marjut, Marjut Mähönen, Miharintie 273, 37200 Siuro, Tel. +358 40 750 89 66, [marjut.jalkahoito@gmail.com](mailto:marjut.jalkahoito@gmail.com), [www.jalkahoitopalvelumarjut.fi](http://www.jalkahoitopalvelumarjut.fi)



## JUGENDZENTRUM MARTTINEN: SUP



Beim Stand Up Paddeln (SUP) stehen Sie auf einem Board, ähnlich einem Surfboard, und paddeln aufrecht mit einem langen Paddel. Im Jugendzentrum Marttinen können Sie in den nahegelegenen Gewässern SUP betreiben. Das Ziel eines jeden SUP-Ausflugs ist es, die Natur zu genießen und die eigenen Grenzen zu überschreiten.

**Saison:** 1. Mai bis 30. September  
**Dauer:** 2 Stunden  
**Sprachen:** Englisch  
**Teilnehmer:** 10 bis 15 Personen  
**Leistungen:** Guide, notwendige Ausrüstung  
**Optional:** Übernachtungen im Jugendzentrum Marttinen (S. 20), Speisen und Getränke  
**Kontakt:** Jugendzentrum Marttinen, Jari Ahola, Herrasentie 16, Virrat, Tel. +358 447151928 (Jari), [jari.ahola@marttinen.fi](mailto:jari.ahola@marttinen.fi), Tel. +358 34851900, [info@marttinen.fi](mailto:info@marttinen.fi), [www.marttinen.fi](http://www.marttinen.fi)



## JUGENDZENTRUM MARTTINEN: KANUTOUR



Wir paddeln um die Insel Marttinen herum, durch den Kanal und zu den Stromschnellen von Herraskoski. Bei guter Zusammenarbeit mit Ihrem Paddelteam ist es in der Regel möglich, die Stromschnellen zu überwinden, ohne nass zu werden. Die Wasser- und Wetterbedingungen beeinflussen die Wahl der Route.

**Saison:** 1. Mai bis 30. September  
**Dauer:** 3 Stunden  
**Sprachen:** Englisch  
**Teilnehmer:** 10 bis 16 Personen  
**Mindestalter:** 12 Jahre  
**Leistungen:** Guide, notwendige Ausrüstung  
**Optional:** Übernachtungen im Jugendzentrum Marttinen (S. 20), Speisen und Getränke  
**Kontakt:** Jugendzentrum Marttinen, Jari Ahola, Tel. +358 447151928 (Jari), [jari.ahola@marttinen.fi](mailto:jari.ahola@marttinen.fi), [www.marttinen.fi](http://www.marttinen.fi)



## PEKAN PAKOMATKAT: E-BIKE VERLEIH



Pekan Pakomatkat verleiht E-Bikes in der Region Tampere. Die Stadt Tampere lässt sich hervorragend mit dem Fahrrad erkunden. Die insgesamt 15 Fahrräder stehen auch Gruppen zur Verfügung. Zur Auswahl zählen hochwertige 2019er Modelle Helkama und Tunturi Elektrofahrräder. Die Auswahl der Fahrräder wird jedes Jahr erneuert, um sicherzustellen, dass die Fahrräder von guter Qualität und die Modelle auf dem neuesten Stand sind.

**Saison:** Frühjahr-Herbst **Dauer:** flexibel, z.B. 1 Tag, Wochenende oder 1 Woche **Sprachen:** Englisch **Teilnehmer:** 1-15 Pers.  
**Startpunkt und -zeit:** Pekan Pakomatkat, Startzeit flexibel (Vorankündigung nötig)  
**Leistungen:** Batterie & Ladegerät, kurze Einführung, solides Schloss, Schutzblech  
**Optional:** Helm, Kindersitz, wetterfester Mobilständer, Anhänger für Kinder/ Gepäck  
**Hinweis:** Fahrräder können auch direkt zur Unterkunft geliefert werden. E-Bikes sind für jeden geeignet.  
**Kontakt:** Pekan Pakomatkat, Elina Kulmala, Verstaankatu 2C, 33100 Tampere, Tel. +358 40 7496594, [info@pakomatkat.fi](mailto:info@pakomatkat.fi), [www.pakomatkat.fi](http://www.pakomatkat.fi)



## MARJUTS WELLNESS-ANGEBOTE



Jalkahoitopalvelu Marjut ist ein Gesundheits- und Wellness-Dienstleister in Siuro, entlang der Strecke Kulovesi-Kyrösjärvi. Zum Angebot zählen Pediküre, Fußmassage, Zonentherapie, Hot-Stone-Massage, Reiki-Heilung und Ayurveda-Massage. Der Salon ist ein großartiger Ort für schnelle Entspannung unterwegs und ist von der Radroute aus ausgeschildert. Am nahegelegenen See gibt es einen öffentlichen Strand, 5 Minuten Fahrtzeit vom Salon entfernt.

**Saison:** ganzjährig **Sprachen:** Englisch  
**Hinweis:** Marjut bietet auch einen Platz für die Wartung der Fahrräder (Werkzeuge, Luftdruckgeräte) und einen Ladeplatz für Elektrofahrräder.  
**Kontakt:** Jalkahoitopalvelu Marjut, Marjut Mähönen, Miharintie 273, 37200 Siuro, Tel.+358 40 750 89 66  
[marjut.jalkahoito@gmail.com](mailto:marjut.jalkahoito@gmail.com), [www.jalkahoitopalvelumarjut.fi](http://www.jalkahoitopalvelumarjut.fi)



## ALTE MALZSAUNA



In Finnland ist die traditionelle Sauna der Ort, an dem in alten Zeiten Menschen geboren wurden. In der Malzsauna wurde das Malz selbst für die "sahti" (=traditionelle Bierart aus alten Zeiten) und auch für das Brot getrocknet. Gleichzeitig genoss natürlich die ganze große Familie die Sauna. Die Alte Malzsauna stammt aus dem 18. Jahrhundert und ist noch immer aus dunklem Holz, mit weichem Malz- und Raucharoma in der Luft. Heute können Sie sich von der sanften Hitze der Alten Malzsauna verwöhnen lassen und im Licht von Öllaterne und Sternen ein Glas kühlen Sekt im Whirlpool genießen.

**Saison:** ganzjährig, täglich auf Anfrage **Sprachen:** Englisch  
**Leistungen:** Guide, Snacks und Getränke  
**Kontakt:** Luomajärvi Horse Inn, Satu Haagmann, Tel. +358 500 231 855, [satu@hevoskievari.fi](mailto:satu@hevoskievari.fi), [relax@hevoskievari.fi](mailto:relax@hevoskievari.fi), [www.luomajarvenkievari.fi](http://www.luomajarvenkievari.fi)



## RAUCHSAUNA



Die Farm Niemi-Kapee liegt am Ufer des Sees Näsijärvi nördlich von Tampere.

Auf der Farm gibt es eine Vielzahl an Saunen, um alle Besucher zufrieden zu stellen. Die Uusi-Sauna ist für den modernen Geschmack geeignet und die Wanha-Sauna für die Liebhaber eines traditionellen Stils. Die Rauchsauna (Savusauna) ist ein traditionell gebautes Kunsthandwerk, das eine Gruppe für bis zu 20 Personen gleichzeitig aufnehmen kann.

**Saison:** ganzjährig **Sprachen:** Englisch  
**Leistungen:** diverse Saunen u.a. eine Rauchsauna, Whirlpool, Veranstaltungen  
**Kontakt:** Niemi-Kapee, Juhamatti Niemi-Kapee, Kapeen-niementie 22 34260 Terälahti, Tel. +358 46 5913298, [kapee@niemikapee.fi](mailto:kapee@niemikapee.fi), [www.niemikapee.fi](http://www.niemikapee.fi)



## SAUNALANDSCHAFTEN ENSILÄ



Ensilä ist ein wunderschöner Ort mit zwei Saunalandschaften, Schwimmbekken, Gastronomie und einem Campingplatz mit schöner Sicht am Ufer von Näsijärvi.

Im Sommer ist es möglich, zu den öffentlichen Saunaöffnungszeiten für einen Saunabesuch vorbeizukommen. Alternativ können Gebäude auch für die Privatnutzung gemietet werden. Erleben Sie die älteste Sauna Tamperes oder genießen Sie eine entspannte Zeit in der neuen Sauna in Ensilä.

**Saison:** Die beste Jahreszeit ist von April bis September. Das Hauptgebäude und die neue Sauna bieten auch im Winter Service. **Sprachen:** Englisch  
**Kontakt:** Saunalandschaften Ensilä, Siina Mutikainen, Kiikkisensola 5, 33680 Tampere, Tel. +358 50 4771999999  
[ensila@tampereenkisatoverit.fi](mailto:ensila@tampereenkisatoverit.fi), [tampereenkisatoverit.fi/ensila](http://tampereenkisatoverit.fi/ensila)



Bilder:

Olli Huttunen, Olli Pekka Latvala, Alex Mazurov/ Visit Tampere, Kari Savolainen/ Visit Tampere, Laura Vanzo/ Visit Tampere

Dieses Manual wurde von NordicMarketing für Visit Tampere im Rahmen des EU-Projekts Lakesperience erstellt.  
Visit Tampere und NordicMarketing sind nicht für mögliche Änderungen verantwortlich.

**VISIT  
TAMPERE**



**NORDIC  
MARKETING**